Subsecretaría de Educación Básica
Dirección General de Educación Indígena, Intercultural y Bilingüe
Subdirección para la Atención de la Educación Especial Indígena

© Dirección General de Educación Indígena,
Intercultural y Bilingüe

Avenida Universidad 1200,
piso 6, cuadrante 10, ala sur,
colonia Xoco, c.p. 03330,
alcaldía Benito Juárez,
Ciudad de México

Primera edición, 2023.
ISBN: 978-607-8456-87-1

Impreso en México
Distribución gratuita.
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos. Se prohibe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito del titular de los derechos.

ANIMALIA

EN NUESTRAS LENGUAS

GOBIERNO DE MÉXICO | EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

Directorio

Secretaría de Educación Pública
Leticia Ramírez Amaya

Subsecretaría de Educación Básica
Martha Velda Hernández Moreno

Dirección General de Educación Indígena, Intercultural y Bilingüe
Vicente Marcial Cerqueda

Dirección de Investigación y Evaluación
Beatriz Rodríguez Sánchez

Dirección de Desarrollo del Currículum Intercultural
Noemí Cabrera Morales

Dirección de Educación Básica
Alicia Xochitl Olvera Rosas

Dirección de Apoyos Educativos

Dirección para el Desarrollo y Fortalecimiento de las Lenguas Indígenas

Dirección para el Desarrollo Profesional de Docentes de Educación Indígena

Dirección de Educación No Formal y Vinculación

Coordinación del proyecto
Eduarda Laura Santana Munguía

Elaboración
Leticia Castañeda Hernández
Débora Yamel Rossáinz Rodríguez
Eduarda Laura Santana Munguía

Traducción e interpretación de audios en lengua indígena
Marcelino Hernández Beatriz
Lengua náhuatl de la Huasteca

Filemón Beltrán Morales
Lengua zapoteca de la sierra norte, Oaxaca

Cecilio Antonio Nieves
Anibal Castañeda Pineda
Caín de Jesús Apóstol
José Felipe López Néstor
Lengua amuzga, Guerrero

Humberto Jiménez Moreno
Lengua mayo, Sinaloa

Martha Bartola Quijano Galaviz
Lengua mayo, Sinaloa

Humberto Ek Naal Rolando
Lengua maya de
la Península

Lectoras
Noemí Cabrera Morales
Arcelia Palacios Luciano

Interpretación y traducción
de los contenidos a lengua
de señas mexicana
Cuauhtémoc Eduardo
Domínguez Santana

Coordinación editorial
Miguel Ángel Gutiérrez Varela

Diseño, formación e
ilustración digital
Mariana Correa Villanueva
Jorge Mustarós Pérez

Ilustración
Araceli Juárez Serrano

Guiones para videos en
lengua de señas mexicana
Eduarda Laura Santana Munguía

Apoyo en la elaboración de
guiones para cápsulas de audio
Alejandro Espejel Aparicio
Juan Carlos Flores Sánchez
Martín Sabino Martínez Estrada

Apoyo administrativo
María Irma Solís León
Zenia Elizabeth Guzmán Sauceda

Animalia en nuestras lenguas
fue elaborado en la Dirección
General de Educación Indígena,
Intercultural y Bilingüe
de la Subsecretaría de
Educación Básica de la SEP

Producción y posproducción
de audios y videos
@prende MX

Coordinación digital
Subdirección de Innovación y
Gestión / Yuri Ernesto Bermeo
Tolentino

Jefe del Departamento de
Tecnologías Informáticas,
Subsecretaría de Educación
Básica / Enri Roel Pérez Solís

Agradecimientos:
A la bióloga Biaani de la Cruz
Castañeda por su apoyo en
la lectura y comentarios a los
contenidos de este material;
al maestro Alfonso Hernández
Olvera por su apoyo al proyecto;
a Rachel Hernández Simancas,
Adriana Hernández Lara y José
Alejandro Álvarez Carmona por
su invaluable colaboración; y
al doctor Juan José Sandoval
Rodríguez por sus aportaciones
de gran valía.

Índice

Índice ***7***
Presentación ***9***
Conoce tu libro ***11***
Organización de actividades ***12***
Introducción ***13***
Animalia ***23***
El murciélago ***25***
El tlacuache ***33***
El águila real ***45***
La serpiente de cascabel ***55***
El mono araña ***65***
El búho cornudo ***73***
El ajolote ***81***
El jaguar ***89***
La iguana ***97***
Bibliografía ***106***
Anexos
Abecedario en Lengua de Señas Mexicana ***110***
El jaguar y el tlacuache ***111***

Presentación

Queridos niños y niñas de tercero y cuarto grado de educación primaria, la Secretaría de Educación Pública a través de la Dirección General de Educación Indígena Intercultural y Bilingüe, pone en sus manos el libro ***Animalia en nuestras lenguas***, en él se darán cuenta de que forman parte de un país muy diverso. Es sorprendente, ya que existen grupos de personas que hablan diferentes lenguas y tienen distintas formas de vivir, de expresarse y de entender el mundo en el que habitan.

Las niñas y los niños sordos, así como los indígenas, enriquecen esa diversidad porque además del español, ellos son portadores de la lengua de señas mexicana y de 68 lenguas indígenas con sus 364 variantes. Con este libro aprenderán sobre esas culturas y lenguas a partir un tema relevante en la actualidad: los animales en peligro de extinción, su función e importancia en los ecosistemas y en las culturas antiguas y contemporáneas de nuestro país.

Al mismo tiempo, con este material desarrollarán y fortalecerán sus habilidades para comunicarse, leer, escribir, hablar con voz o con señas y comprender su lengua originaria o natural y el español, para ello su libro va acompañado de videos en lengua de señas mexicana y de audios en lenguas indígenas. Con un clic podrán disfrutarlos y aprender otras lenguas.

Además, descubrirán que todos tenemos derecho a aprender sin importar la lengua que hablamos, la cultura a la que pertenecemos, si oímos o no oímos, y que todos sin excepción, pueden expresar lo que saben y piensan, esto y más aprenderán con ***Animalia en nuestras lenguas***.

¡Diviértanse y aprendan!

Apreciables profesoras y profesores de tercero y cuarto grado educación primaria, la Secretaría de Educación Pública, a través de la Dirección de Educación Indígena Intercultural y Bilingüe diseñó el libro ***Animalia en nuestras lenguas*** con el propósito de que niñas y niños desarrollen y fortalezcan habilidades lingüísticas y de comunicación en lenguas indígenas, lengua de señas mexicana y español, además de valorar y reflexionar acerca de la importancia del mundo animal, la necesidad de cuidarlo para la conservación de los ecosistemas y de reconocer su trascendencia en el desarrollo cultural de nuestros pueblos.

Teniendo como tema generador las características físicas de nueve animales de nuestro país, la interacción de éstos con el medio ambiente, las causas de encontrarse en peligro de extinción y su repercusión, tanto en el medio natural como en el cultural; se proponen actividades que promueven el diálogo de saberes, el pensamiento crítico y la participación activa de todas las niñas y los niños enriqueciendo con su trabajo en colectivo, la vinculación con la comunidad desde la diversidad de lenguas, culturas y capacidades.

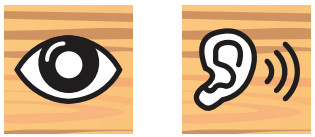
Este material se acompaña de 50 cápsulas de audio en cinco lenguas indígenas y 50 videos en lengua de señas mexicana con los que alumnos y maestros podrán interactuar y acercase a diversas formas de comunicación y expresión del conocimiento. En particular la lengua de señas, bajo el criterio de accesibilidad, se adecuó de manera que los alumnos sordos y oyentes, así como profesoras y profesores que no la conocen ni la han usado, se puedan acercar a ella con facilidad y que reconozcan su importancia como el español o cualquier lengua indígena que se hable en nuestro país.

Para la Secretaría de Educación Pública es muy importante fortalecer una educación de calidad, incluyente e intercultural. Esperamos que ***Animalia en nuestras lenguas*** sea un material que ayude a la consecución de esos objetivos y que sea una herramienta que aporte beneficios a su labor cotidiana.

Conoce tu libro

Animalia en nuestras lenguas

Tu libro está conformado de fichas contenidas en cinco secciones:

	Sección 1	Información general de cada animal	En esta sección conocerás las características de los nueve animales que forman parte de este libro, su importancia en el medio ambiente y su situación actual de riesgo.
	Sección 2	Importancia cultural de cada animal	Aquí podrás reflexionar y valorar la importancia histórica y cultural actual para algunos pueblos indígenas de nuestro país de los nueve animales que se encuentran en peligro de desaparecer.
	Sección 3	Sabías qué...	En esta sección descubrirás información que despertará tu curiosidad por investigar más sobre cada uno de los animales que aparecen en tu libro y de otros más.
	Sección 4	Reto a la diversión	A través de distintas actividades jugarás, aprenderás y repasarás todo lo aprendido de cada una de las secciones de *Animalia en nuestras lenguas*.
	**Sección 5**	Audios en lenguas indígenas y videos en lengua de señas mexicana Ligas o códigos QR	Mediante 2 íconos (oreja y ojo) podrás descargar cápsulas de audio en lenguas indígenas, videos en *Lengua de Señas Mexicana* (LSM) o videos de los temas vistos en las fichas.

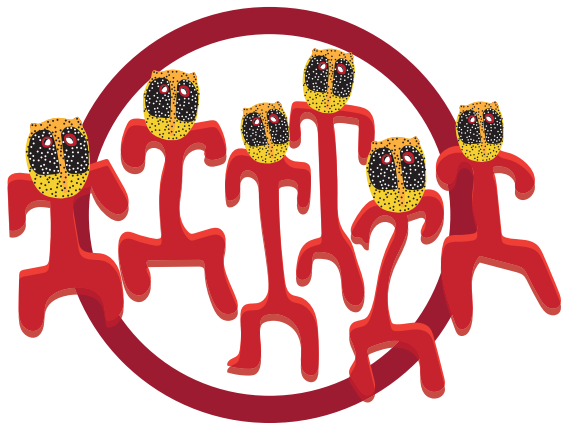
Organización de las actividades de tu libro

Animalia en nuestras lenguas

Las actividades individuales, en equipo o grupales de tu libro te permitirán conocer, aprender, reflexionar, dialogar y escribir sobre los nueve animales que se encuentran en peligro de desaparecer. Cada actividad la identificarás mediante un ícono:

Individual

Equipo

Grupal 

Introducción

El planeta Tierra es un lugar enorme que en total tiene 194 países, entre todos esos países, México se encuentra en los primeros cinco lugares en cantidad de plantas y animales ¿se imaginan la gran riqueza que eso representa?

Contamos con selvas, matorrales, bosques, costas, pastizales, campos y ciudades, lagunas, ríos, arrecifes; en cada uno de estos ecosistemas viven una gran cantidad de animales y plantas, ¡ah y también personas!

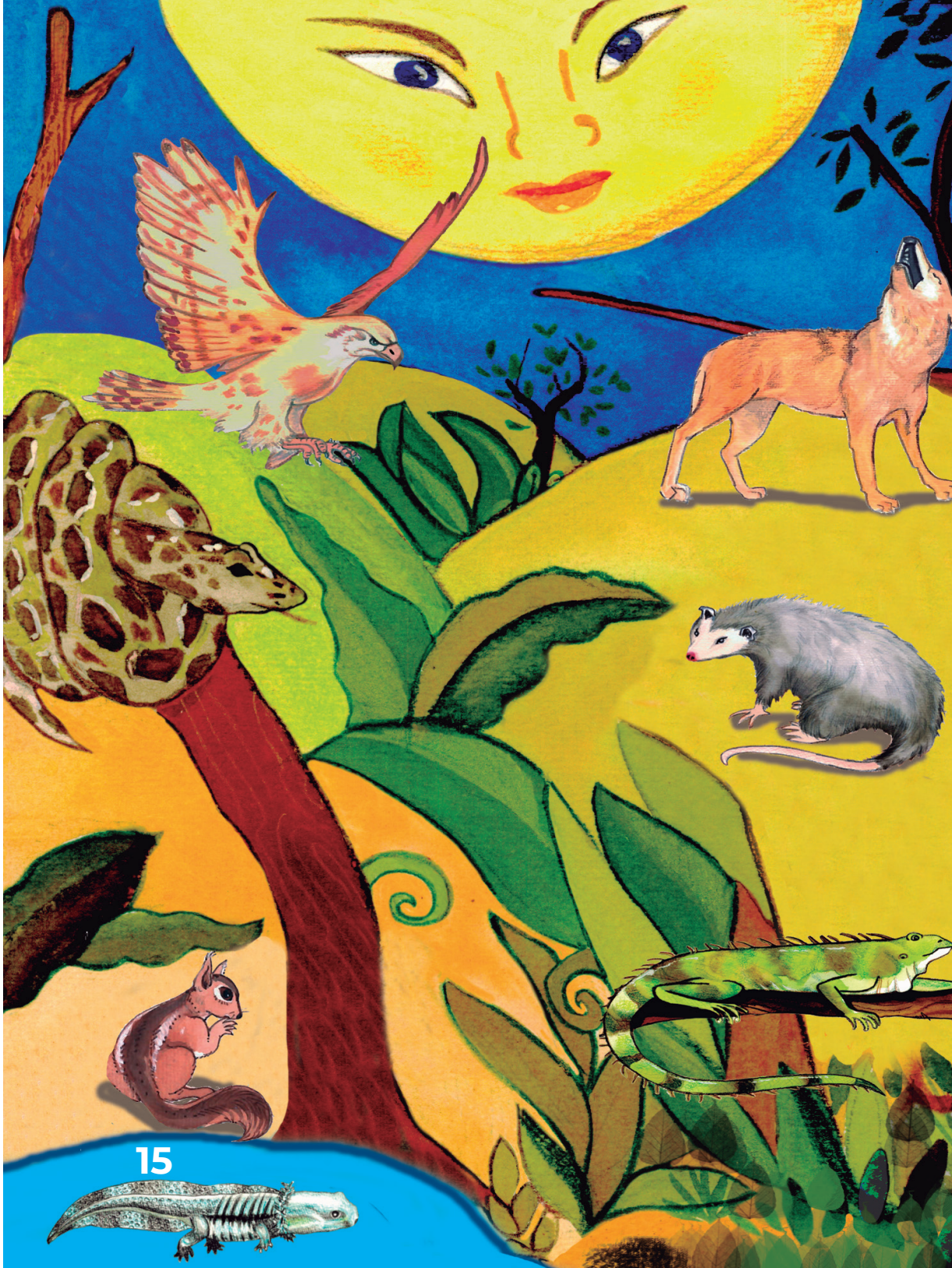
Liga para audio de los textos en lengua indígena.

Liga para video de interpretación de los textos en LSM.

La variedad natural determina diversidad de culturas. En nuestro país existen grupos indígenas que nos han legado conocimientos sobre la naturaleza y su conservación. Sus lenguas y formas de vida representan un patrimonio valioso que debemos reconocer y respetar.

Con este material van a conocer un poco de la fauna de nuestro país y su relación con las culturas que se han desarrollado en los contextos o hábitats de esos animales.

Se trasladarán al majestuoso mundo natural y reflexionarán sobre la importancia de conservarlo, pues de ello depende la pervivencia de la especie humana.



Hay diferentes formas de entender y representar el mundo en que vivimos, la ciencia analiza y clasifica el planeta en ecosistemas y a los animales los agrupa para su estudio, por ejemplo, en vertebrados (los que tienen huesos) o invertebrados (los que no tienen huesos); también los clasifica en aves, reptiles, anfibios o mamíferos como los que van a conocer en ***Animalia en nuestras lenguas***.

Tan importantes como las de la ciencia, son las clasificaciones que proceden de los conocimientos de nuestros pueblos indígenas que nos ayudan a entender que la Tierra es nuestra Madre, la **Madre Tierra**, por lo que las personas tenemos que respetarla, cuidarla y reconocer que los animales, los ríos, los árboles, las montañas, son nuestros hermanos.

Liga para video de interpretación de los textos en LSM.

En las culturas de los pueblos originarios como los mayas, zapotecos de la sierra norte, amuzgos de Guerrero, mayos de Sinaloa y nahuas de la Huasteca, los animales se pueden agrupar en: curativos, de presagio (que predicen cosas que van a pasar), los que alimentan, los que ayudan en el trabajo, los sagrados, incluso los que nos acompañan a la hora de morir. Los animales desde la antigüedad han ocupado un lugar muy importante en las diferentes cosmovisiones, por lo que se han representado y se representan en danzas, vestuarios, murales, vasijas, cuentos, narrativas, poesía, cantos, etcétera.

En la **Madre Tierra** se encuentran los territorios que habitamos y que nos proporcionan los recursos naturales, culturales y espirituales necesarios para vivir, por eso hay lugares sagrados como algunos cerros que en náhuatl se nombran **Tepeme** y seres que protegen la naturaleza, como los dueños del monte, de las barrancas, los arroyos y los ríos, por ejemplo, el **Tabayuco** para los mixtecos y amuzgos, el **Kiwíkgolo** para el pueblo totonaco de Veracruz, además se canta y danza a las flores, a las aves, a los venados, porque la naturaleza es el ser proveedor.

Liga para video de interpretación de los textos en LSM.

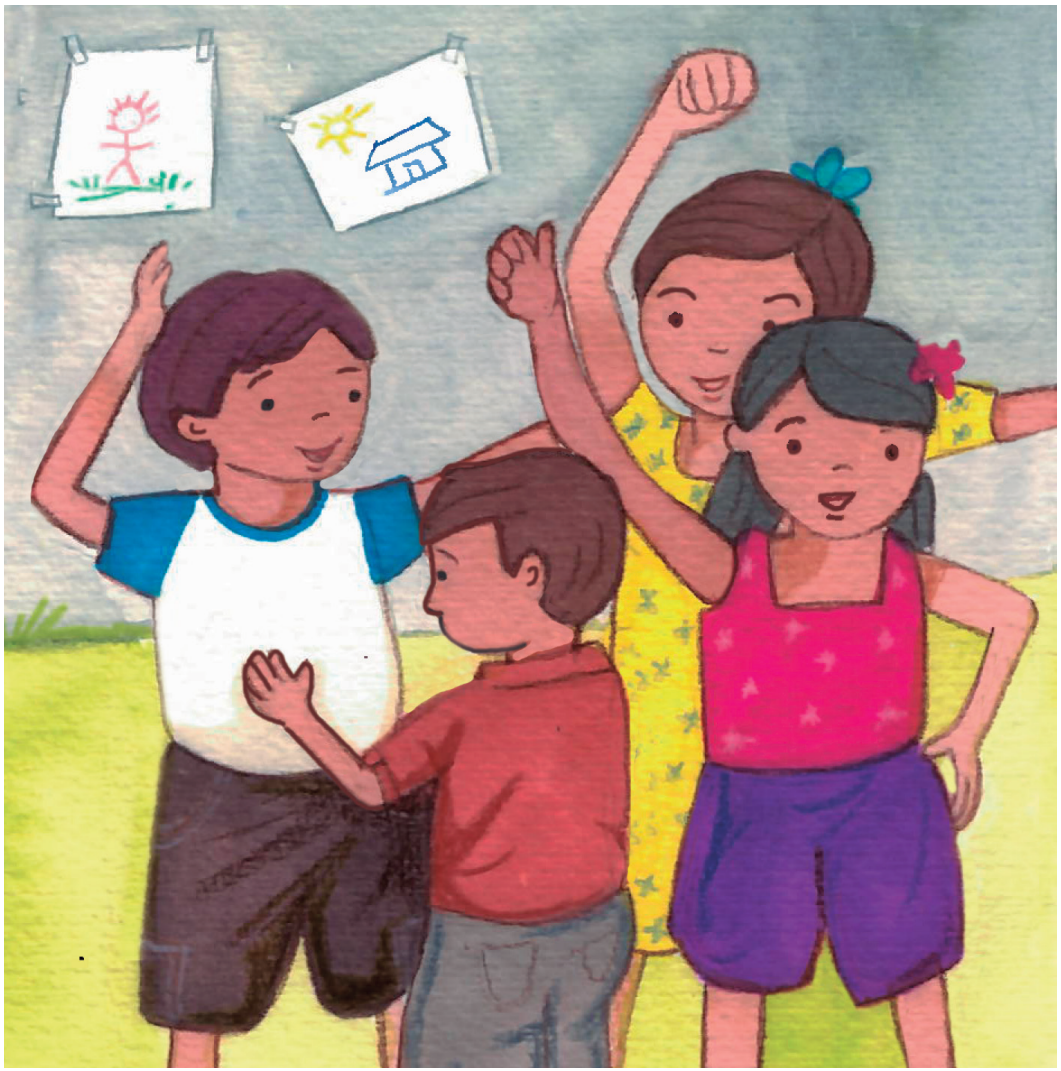
¿En la cultura de su región hay dueños o guardianes de la naturaleza?, ¿cómo se imaginan que son?, dibújenlos.

También descubrirán que las comunidades de sordos forman parte de esa gama de culturas, que con su lengua y cultura engrandecen a nuestro país. ¡Sorpréndanse!

Con ***Animalia en nuestras lenguas*** podrán incursionar en el mundo de los sordos, conocer su lengua que es la Lengua de Señas Mexicana (LSM) y descubrir que sordos y oyentes son igualmente importantes y con el mismo derecho a recibir una educación bilingüe de calidad.

¡Adelante,
feliz aprendizaje!

Liga para video de interpretación de los textos en LSM.



Comiencen por saber qué es un ecosistema, para ello escuchen el audio "*Ecosistemas*" que aparece enseguida.

Ahora, formen equipos de cinco.

Pónganse de acuerdo y hagan un dibujo de lo que aprendieron con el video, incluyan ejemplos de animales ***productores, consumidores y desintegradores*** que existan en sus comunidades.

Pasen al frente de la clase a explicar sus dibujos, péguenlos en la pared de su salón. Elijan palabras clave y deletréenlas en LSM. Apóyense en el video que pueden descargar en la liga que aparece en el recuadro y con el alfabeto que aparece al final del cuaderno.

Liga para video con la interpretación en LSM del texto escrito y del contenido del video sobre los ecosistemas.

Liga para escuchar audio *Ecosistemas, CONABIO*: https://www.youtube.com/watch?v=TFu3cNLJU_0&list=PLFBL_DFQejjG6wS-vFzC2EXDSliRKkWVu&index=4

Recuerden:

Un ecosistema es un lugar en el que conviven plantas y animales en su ambiente natural, y que en nuestro país tenemos muchos ecosistemas: bosques, selvas húmedas, selvas secas, matorrales, pastizales, ciudades, campos, Océano Pacífico, Golfo de México, Caribe, etcétera.

Pidan a su maestra o maestro que les ayude a hacer una rifa, en unas tiras de papel escriban el nombre de cada uno de los ecosistemas y háganlo bolita (que no se vea el nombre).

Organicen diez equipos y al azar, cada uno escoge un papelito.

Investiguen sobre el ecosistema que les tocó en suerte. Pueden revisar el video del recuadro, buscar en internet, ir a la biblioteca y preguntar a sus maestros.

Cuiden que oyentes y sordos participen.

Liga para video de interpretación de los textos en LSM.

Escriban en una cartulina tres características del ecosistema que les tocó, acompañen sus textos con un dibujo de, por lo menos, dos ejemplos de animales y dos de plantas. Organicen una exposición de sus trabajos.

Realicen un recorrido para que todos conozcan las características de cada ecosistema.

Diseño-ilustración: Astrid Domínguez Guerrero / CONABIO

Ahora pongan mucha atención porque van a jugar a **De qué estoy hablando**.

¡Lo harán sin voz!

Primero reorganícense en seis equipos.

Elijan uno de los ecosistemas.

Planeen en diez minutos cómo van a explicar a sus compañeros ese ecosistema, pero sin decir ni una sola palabra.

Su compañero sordo los puede apoyar.

Cada equipo pasa al frente a explicar con mímica lo que les tocó en suerte. ¡El que hable pierde!

Para terminar esta sección, identifiquen a cuál o a cuáles ecosistemas pertenece su comunidad.

ANIMALIA

En esta parte del material queremos que conozcan algunos **animales** que están en peligro de **extinción**, muchos de ellos son **endémicos** de una región del país, es decir, que solo se pueden encontrar en México. Ellos tienen un papel fundamental en el medio ambiente, además de tener un importante valor cultural. A través de actividades que realizarán de manera individual o grupal aprenderán y se divertirán conociendo a estos animales. ¿Quieren saber cuáles son?

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

• **Coordinación general:** Carlos Galindo Leal • **Ilustraciones:** Mario Flores Vargas, Astrid Domínguez y Roberto Arreola • **Investigación:** Roberto Arreola, Carlos Galindo Leal e Isaí Domínguez • **Producción editorial:** Bernardo Terroba • **Diseño gráfico:** Isabel Alejandra Plata Zamora / CONABIO

¡Adelante sigan aprendiendo!

Murciélago

A muchas personas no les gustan los murciélagos porque dicen que son feos, que chupan sangre o que hacen daño a los cultivos. Pero ¿qué creen?, ¡están equivocados!

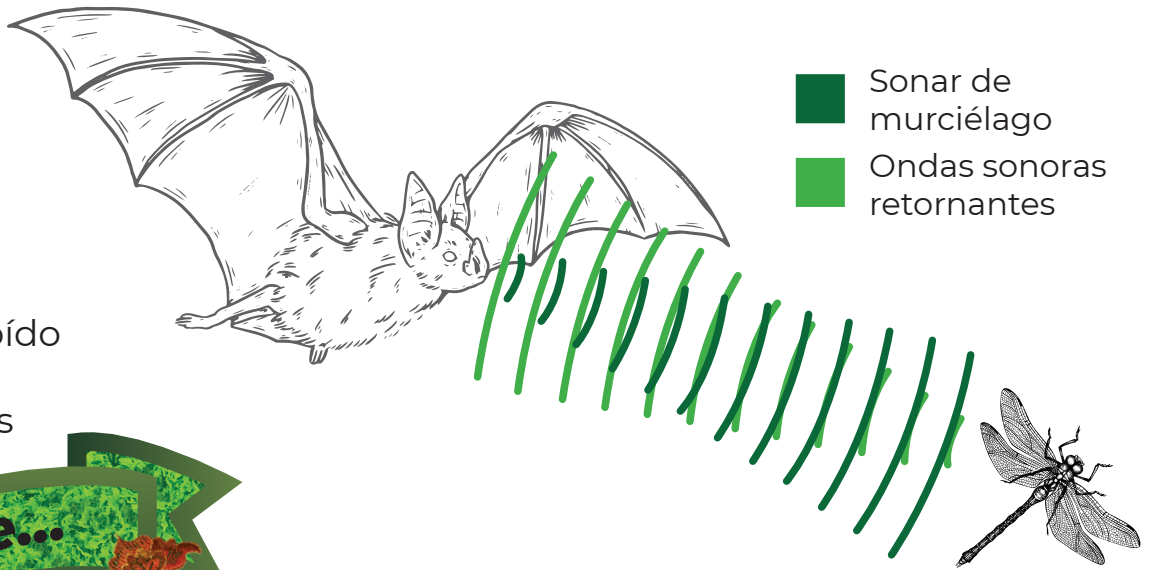
Vean el video *Murciélagos: su importancia para los ecosistemas y para la humanidad* descargando la liga correspondiente, cuando lo hagan apliquen la opción "subtítulos" para que su compañero o compañera sorda los puedan leer.

¡Qué animal tan interesante!
¿No es cierto?

Es el único mamífero que vuela.
Casi no ve pero tiene un sentido del oído extraordinario. Duerme de día y caza de noche. Es muy importante para los ecosistemas.

Aprendan a decir en LSM: murciélago, oído, vista, día, noche y mamífero, también díganlo con dactilología. Apóyense en el abecedario que viene al final del libro.

Liga para audio con la interpretación de los textos en lenguas indígenas.



Liga para el video *Murciélagos: su importancia para los ecosistemas y para la humanidad*

Sabías que...

Los murciélagos usan la eco-localización para encontrar comida en la obscuridad ("sonar") ellos envían sonidos y miden la distancia calculando el tiempo que tarda el eco en volver.
Es una frecuencia tan aguda que es inaudible para nosotros los humanos.

En el video podemos ver que los murciélagos son muy importantes para los ecosistemas. Tienen razón porque los murciélagos comen muchos insectos, gracias a eso no hay tantas plagas. También hay murciélagos que comen frutas, ellos ayudan al medio ambiente porque dispersan las semillas manteniendo viva la diversidad de plantas. Además son polinizadores, o sea que llevan el polen de una flor a otra y eso ayuda a producir frutos y semillas.

¿Conocen otros tipos de murciélagos?, ya vieron que hay los que comen insectos y frutas, miren las imágenes y descubran con qué se alimentan los diferentes tipos de murciélagos.

Miren el video en LSM y aprendan a decir lo que comen los murciélagos.

Liga para video con la interpretación de los textos y del vocabulario en LSM.

Sabías que...

Una plaga de insectos es una gran cantidad de esos animales que ataca y destruye los cultivos y las plantas.

El murciélago en nuestras culturas

Ya saben cómo se dice murciélago en LSM y en zapoteco, ¿cómo se dice en la lengua de su comunidad? Pónganse de acuerdo y en equipo elaboren tarjeteros de palabras importantes en la lengua de su comunidad, pongan una palabra en cada tarjeta e ilústrenlo. Clasifíquenlos en: animales, lugares, sustantivos, adjetivos y otros que consideren importantes.

Dialoguen con sus compañeros acerca de la importancia del murciélago en su comunidad. Platiquen sobre lo que los mayores dicen de los murciélagos.

¿Qué pasaría si los murciélagos no existieran? Compartan entre ustedes las respuestas.

Los murciélagos desde la antigüedad han sido apreciados como animales especiales, en algunas culturas prehispánicas como; los mayas, los aztecas y los zapotecas los consideraban como deidades.

Entre los zapotecas, al murciélago se le nombraba biguidi beela o bigidiri zinia: "mariposa de carne" lo relacionaban con la fertilidad y con el dios del maíz.

Brasero de barro con la representación de un murciélago [1].

[1] Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia"

Plato maya decorado con figuras de murciélagos hematófagos [2].

[2] Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia".

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Lean en voz alta el siguiente cuento:

El murciélago (cuento zapoteca)

El murciélago en otro tiempo fue la criatura más bella de la creación. Pero no siempre fue así, al principio no era como ahora lo conocemos y se llamaba biguidi beela: biguidi, mariposa, y beela, carne: mariposa en carne, es decir, desnuda.

La más fea y más desventurada de todas las criaturas era entonces el murciélago. Y un día, acosado por el frío, subió al cielo y dijo a Dios:
–Me muero de frío. Necesito de plumas.
Pero Dios no tenía plumas, así que le dijo que volviera a la tierra y suplicara en su nombre una pluma a todas las aves. Y el murciélago, vuelto a la tierra, recurrió a aquellos pájaros de más vistoso plumaje. La pluma verde del cuello de los loros, la azul de la paloma azul, la blanca de la paloma blanca, la tornasol de la chuparrosa, todas las tuvo el murciélago.

Orgulloso volaba y las otras aves, frenando el vuelo, se detenían para admirarlo. Así viniendo de más allá de las nubes, creó el arco iris, como un eco de su vuelo.

Un día las aves comenzaron a sentir envidia de él; y el odio se volvió unánime. Otro día subió al cielo una parvada de pájaros, el colibrí adelante. Dios oyó su queja: el murciélago se burlaba de ellos; además, con una pluma menos padecían frío.

Ellos mismos trajeron el mensaje celestial en que se llamaba al murciélago. Cuando estuvo en la casa de allá arriba, Dios le hizo repetir los ademanes que de aquel modo habían ofendido a sus compañeros; y agitando las alas se quedó otra vez desnudo. Se dice que todo un día llovieron plumas del cielo. Y desde entonces sólo vuela en los atardeceres en rápidos giros, cazando plumas imaginarias. Y no se detiene, para que nadie advierta su fealdad.

Recopilado en: Los hombres que dispersó la danza. Andrés Henestrosa.

Liga para video con la interpretación de los textos y del vocabulario en LSM.

Reúnanse en equipos y contesten las siguientes preguntas:

¿Qué opinan sobre la envidia que sintieron las aves al ver la belleza del murciélago?, ¿qué emoción les provoca la vanidad del murciélago?, ¿les parece que el murciélago tal y como lo conocemos ahora es un animal feo?, ¿creen que si los pájaros pierden una pluma tendrán frío?

RETO A LA DIVERSIÓN

Encuentren las palabras escondidas en murciélago

¿Aceptan el reto?

Hay más de cien... ¡ánimo!
No se vale repetir letras, en una palabra

Ejemplo: cielo - muela - mugre

Escríbanlas en su cuaderno y deletréenlas en LSM

Si todavía no saben escribir, inténtelo solo con diez palabras.

Tlacuache

Es tiempo de aprender sobre un mamífero singular, el tlacuache.

Los tlacuaches son los únicos marsupiales de América, así es, las hembras cargan a sus crías en una bolsa delantera hasta que terminan de desarrollarse.

Ser marsupial ya es algo especial, pero además se hacen los muertos. Despistan a sus enemigos porque caen tendidos frente a ellos con la lengua de fuera y los ojos vidriosos, con esa muerte aparente se protegen de los animales que se los quieran comer.

Cuando están asustados despiden un fuerte olor a ajo. Además para asustar a sus perseguidores abren un hocico enorme lleno de dientes filosos.

¡Los Tlacuaches viven en este planeta desde hace 60 millones de años y **sin cambios**!

Liga para cápsula de audio con la interpretación de los textos en lengua indígena para esta ficha y las tres siguientes.

Liga para video con la interpretación de los textos y del vocabulario en LSM.

Sabías que...

En México hay 8 tipos de tlacuaches y estos son sus nombres: Marmosa mexicana, Tlacuachín, Tlacuachín dorado, Tlacuachín acuático, Tlacuachín común, Tlacuachín norteño, Tlacuachín cuatro ojos gris, Tlacuachín cuatro ojos café.

El tlacuache apareció en la Tierra en la era Cenozoica y permanece sin cambios desde entonces, es decir, ¡hace más de 60 millones de años!. En ese entonces fue cuando los mamíferos comenzaron a poblar nuestro planeta, ¡uf! demasiado tiempo.

Miren la ilustración, así es como los investigadores piensan que lucía la Tierra en aquella era antes de que los seres humanos la habitáramos, y justo después de que desaparecieran los enormes dinosaurios.

Cierren los ojos e imaginen que viajan en el tiempo y que llegan a la era Cenozoica ¿Qué ven?, ¿qué sienten?, ¿hace frio o calor?, ¿el ambiente es tranquilo o es hostil?, ¿escuchan los sonidos de los animales?

Hagan un dibujo o escriban un texto que explique sus respuestas.

Regresemos al presente, los tlacuaches viven tanto en zonas tropicales como en zonas templadas y han aprendido a estar junto al hombre incluso en las ciudades. Aunque tienen mala vista y son lentos, son astutos y muy buenos trepadores.

Los tlacuachitos empiezan a formarse dentro del vientre de sus mamás, permanecen ahí de catorce a diecisiete días, luego nacen de una a dieciséis crías que se desplazan lenta y cuidadosamente a través del cuerpo de la madre hasta llegar al marsupio, ahí dentro de éste terminan de formarse.

Viven con su mamá cuatro meses, después la abandonan.

¿Conocen otros marsupiales? Hay uno muy popular que vive en Australia, si no lo conocen, investiguen, les va a gustar.

Liga para video con la interpretación de los textos y del vocabulario en LSM.

Sabías que...

El tlacuache es un animal **omnívoro**, es decir que ¡comen de todo!, frutas, verduras, insectos y algunos animales pequeños. Pueden llegar a comerse una gallina.

Estos animales tienen un papel muy importante en la naturaleza, son controladores de plagas de insectos en árboles y sembradíos, también son dispersores de semillas pero corren peligro porque:

- Mucha gente los confunde con ratas grandes y por eso ¡los matan!, cuando en realidad es un animal tranquilo e inofensivo y tiene una función muy importante en la naturaleza.

- Su hábitat ha sido invadido por la humanidad.

- Algunas personas los cazan porque usan su carne y su grasa como tratamiento para algunas enfermedades como la artritis.

Comenten con sus compañeros

• ¿Qué pasaría si no se controlaran las plagas de insectos?

• ¿Creen que unos animales que habitaron la Tierra millones de años antes que las personas merezcan desaparecer?

Liga para video con la interpretación de los textos y del vocabulario en LSM.

El tlacuache en nuestras culturas

Fuente: DGEI (2015)
El Origen de los Mixtecos.
México

En *El origen de los mixtecos*, el Señor 5 Viento y la Señora 9 Lagarto crearon el espíritu del tlacuache.

En las culturas mesoamericanas fue venerado porque fue quien robó el fuego a los dioses para dárselo a los hombres, razón por lo cual su cola no tiene pelo, de ahí viene el significado de su nombre en nahua **tlacuatzin** "pequeño que come fuego". Existen varias narraciones entre las que destacan la de los **huicholes** y los **mexicas** de este mito de cómo el tlacuache "robo el fuego."

Era tal su importancia que algunos pueblos indígenas que lo representaban en figuras de barro y piezas de cerámica como los **zapotecos** quienes elaboraban urnas de barro con la figura del tlacuache y lo consideraban un dios.

Coatlinchan, lugar donde vive la gente sabia. *Códice Fejervary Mayer* (Lámina 30).

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Actualmente los **tzeltales** respetan a los animales que hay en su comunidad, entre ellos al tlacuache, ellos lo llaman **uch**, dicen que antes de cazar alguno, tienen que pedir permiso mediante una ofrenda "al dueño de la tierra" *yajwal balumilal*, ya que de no hacerlo son castigados. Pero también "el dueño de la tierra" asusta y encierra en las cuevas a las personas que abusan al cazar y matar varios animales.

También los **otomíes** y los **amuzgos** son pueblos que le dan una importancia cultural a los tlacuaches ya que no sólo lo consideran importante por su alimentación sino por su aportación a la medicina tradicional para curar varias enfermedades.

Figura proveniente de Tlatilco que representa un tlacuache cargando a sus crias en el lomo[3].

[3]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX
"Reproducción autorizada por el
Instituto Nacional de Antropología e Historia".

Formen equipos de cinco y con la ayuda de su profesora o profesor investiguen en la biblioteca escolar o en el internet las leyendas o mitos que existen sobre cómo el tlacuache robó el fuego, después en plenaria cada equipo leerá la historia que haya encontrado. A partir de lo leído todo el grupo responderá las siguientes preguntas.

¿Qué demostró el tlacuache a los demás animales y a los hombres con lo que hizo?

¿Qué cualidades encuentran en la actitud que tuvo el tlacuache?

¿Hay tlacuaches en tu comunidad?

¿Los cuidan?

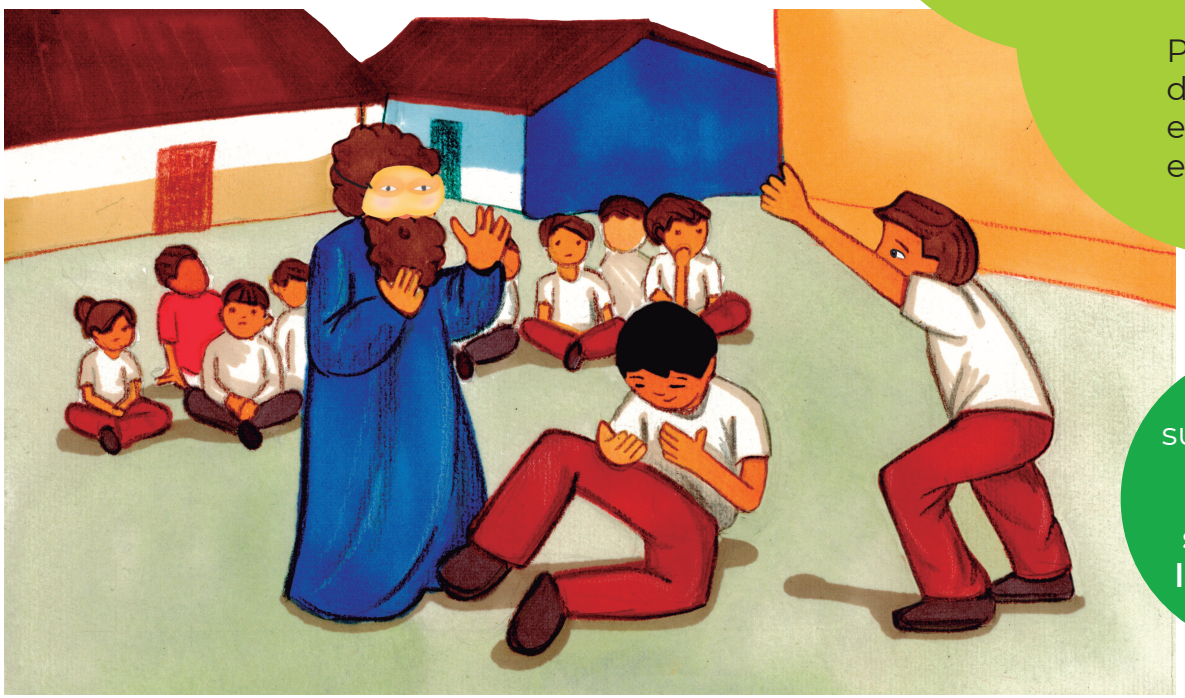
Pueden plantear otras preguntas para enriquecer la actividad.

Apoyen a su compañero sordo, junto con su maestra vean el video en LSM descargando la liga del recuadro que viene abajo para que su compañero sordo comprenda lo que van a hacer.

RETO A LA DIVERSIÓN

Formen parejas y descarguen el cuento "*El tlacuache y el coyote*" que viene en la liga de abajo, después narren el cuento sólo con mímica, no se vale hablar, puedes hacer gestos y hacer uso de todo su cuerpo.

Pueden elaborar el vestuario de los personajes, inclusive su escenografía para presentar el cuento a sus compañeros.



Si necesitan ayuda, díganle a su maestra o maestro que los apoye.

Su compañero o compañera sorda les puede apoyar para que logren una mejor representación.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Liga para el Cuento "El tlacuache y el coyote". Biblioteca Digital ILCE.

RETO A LA DIVERSIÓN

Existen muchos cuentos de tlacuaches. Observen la siguiente hoja, es un pequeño fragmento de un cuento sobre este animal, deletreado en Lengua de Señas Mexicana ¿quieren saber qué dice?

Formen equipos de cinco y cada equipo con la ayuda del alfabeto en LSM que viene en la página 110, escriban el fragmento en su cuaderno.

Si lo necesitan, pidan ayuda a su maestra.

¡Veamos cuál equipo termina primero!
¡Compartan el texto al grupo!

Después busquen el cuento en la página 111, para que en plenaria todos lean la historia completa.

¿Qué les pareció? ¿les gustó? ¿qué aprendieron?

Águila Real

¿Han visto una águila real?

¡Es una de las aves más grandiosas!

Su vuelo es elegante y muy rápido cuando captura una presa. Tiene una potente vista y sus garras son poderosas, curvas y afiladas. Es un ave de gran tamaño y su plumaje es hermoso.

El águila real es un controlador biológico natural porque ayuda a que los pequeños mamíferos no se reproduzcan de manera descontrolada y se conviertan en plaga pues son su alimento, comen también animales viejos o enfermos y cuando estos escasean comen carroña, es decir la carne de animales muertos.

Vean el video en LSM y aprendan el siguiente vocabulario:

Águila, montaña, mar, desierto, ave, mamífero.

Describan con mímica cómo es un águila, vean el ejemplo del video.

Escuchen la cápsula en lengua indígena, identifiquen cómo se dice águila, montaña, mar, desierto, ave, mamífero.

¿Se animan a escribirlas?

¡Adelante!

Liga para cápsulas de audio con la interpretación de los textos en lenguas indígenas

Liga para video con la interpretación en LSM de los textos y vocabulario.

Ejemplo de descripción con mímica de un águila.

Sabías que...

Si desaparecieran los animales que comen carroña se podría alterar todo un ecosistema porque habría muchos organismos en descomposición que contaminarían el aire.

Con sus poderosas garras las águilas pueden transportar presas de hasta 5 kilos. Cuando cazan observan y con su eficaz vista localizan a sus presas a varios metros de distancia, aprovechándose de sus fuertes patas terminadas en garras y de su pico ganchudo, atrapa animales de diferentes tamaños y formas.

Años atrás las águilas reales vivían en México en diversos climas desde los desérticos, subtropicales, semiáridos, estepario tropical, subtropical, climas fríos de alta montaña, y en el nivel del mar. Actualmente sólo se encuentran en los estados del norte del país.

Las águilas reales o águilas doradas corren peligro por acciones de nosotros, los seres humanos, como las siguientes:

1. Se modifica su ecosistema para ganadería, agricultura o para construir ciudades por lo que les es difícil encontrar animales que le sirven de alimento.
2. Se envenenan y mueren al comer un animal contaminado con pesticida.
3. Sufren persecución porque los ganaderos creen que se comen a las crías del ganado.
4. Las capturan para convertirlas en mascotas.
5. Algunas mueren electrocutadas en su hábitat por la instalación de postes y cables de energía eléctrica.

Fotografías: Miguel Ángel Sicilia Manzo / CONABIO

Sabías que...

Las águilas usan al Sol como pantalla y de esta manera caen sobre su presa.

Reúnanse en equipos de cinco y dialoguen para contestar estas preguntas: ¿Qué otros animales carroñeros conocen? ¿Qué pasaría si el aire se contaminara por la gran cantidad de animales muertos en descomposición? ¿Qué podemos hacer en nuestra comunidad para ayudar a cuidar a los animales que comen carroña?

Con las respuestas diseñen un cartel, no olviden agregar dibujos y colóquenlos en un lugar en el que toda la escuela pueda verlos. Acompañen su cartel con palabras clave en lengua indígena y en español.

Si su compañera o compañero sordo aún no puede leer, explíquenle las actividades que debe realizar.

Juntos vean el video en LSM.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Fotografía: René Augusto Denis Aguilar / CONABIO

Fotografía: Jorge Douglas Brandon Pliego / CONABIO

Fotografía: Elizabeth Velásquez Ramírez / CONABIO

El águila real en nuestras culturas

Por su imponente presencia, las águilas han sido adoptadas por diversas culturas como símbolo de poder, en nuestro país aparece en el escudo de la bandera.

Para los antiguos mexicas era la representación del sol, de la valentía y la fiereza. El águila real es imagen de identidad nacional, desde el mito de Aztlán y la fundación de la Gran Tenochtitlan hasta nuestros días. La narrativa nos dice que Huitzilopochtli ordenó a los antiguos que fundaran la ciudad donde encontraran "un águila parada sobre un nopal devorando una serpiente".

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Cabeza de águila real encontrada en el Templo Rojo Sur, en el recinto sagrado de Tenochtitlán[4].

Escultura de cerámica de tamaño natural que representa a un guerrero águila[5].

[4]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia"
[5]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia"

Águila del *Códice Vaticano "B"* o *Vaticano 3773.*

Hoy en día para algunas culturas indígenas el águila sigue siendo muy importante, por ejemplo, los otomís de San Pablito, ubicado en la Sierra Norte de Puebla, para ellos, en sus relatos de origen, existe un personaje que es el águila bicéfala (de dos cabezas) que está relacionada con el nacimiento del sol y la luna.

El águila de dos cabezas y otros personajes son incorporados en los textiles empleados para la ropa de las mujeres, en los quechquémitl y en los huipiles, así conservan en la memoria sus relatos de origen. Para esta comunidad el águila real es guardián de la salud y de la justicia.

En los huipiles de los pueblos de Oaxaca y Guerrero también aparece el águila bicéfala. ¿En sus comunidades qué personajes son representados en sus vestimentas?

¿Usan prendas de vestir en las que aparecen águilas?

Dibujen una y escriban por qué las águilas son importantes en su cultura.

Como vieron antes, en San Pablito las águilas son guardianes de la salud y la justicia, ¿en su comunidad también? ¿qué otros guardianes conocen?

Reúnanse en equipos para contestar las preguntas.

Con las palabras que aprendieron viendo el video en LSM y con mímica expliquen sus dibujos; con un teléfono celular pueden hacer un pequeño video para mostrarlo a otros compañeros de la escuela.

Guerreros Águila

En los pueblos mexicas desde el nacimiento se decidía el destino de un guerrero, al nacer se le colocaba un escudo y una flecha en cada mano. Se enterraba el cordón umbilical, el escudo y la flecha en un campo de batalla, para simbolizar la presencia de un nuevo guerrero.

Pero había un grupo especial, formado sólo por nobles, Fray Diego Durán en 1579 los describe así: *eran caballeros que profesaban la milicia, que volando, como águilas en armas y valentía y en ánimo invencible, por excelenciales llamaban águilas o tigres [jaguar]. Era la gente más querida y estimada de los reyes que había y los que más privilegios alcanzaban.*

Llamaban a la casa donde estos caballeros se juntaban cuauhcalli , que quiere decir "la casa de las águilas", y era como un recogimiento donde había ejercicio de armas. No podía entrar en aquella casa ninguno que no fuese hijo de señor conocido.

Duran también relata que en las fiestas y ritos danzaban ataviados con grandes riquezas y plumería.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

RETO A LA DIVERSIÓN

Hagan su propia máscara de **Guerrero Águila**, calquen la imagen en una hoja blanca, píntenla con los colores de su gusto y recórtenla.

Ahora péguenla en cartulina para que resista más; adórnenla con materiales que tengan a la mano.

Terminado su disfraz, escriban un breve cuento para representarlo con mímica, es importante que en el guion todos los alumnos participen.

Diseñen más antifaces para diferentes personajes.

Recuerden, en esta representación no se puede hablar.

Serpiente de Cascabel

Ya conocieron un mamífero, el murciélago y un ave, el águila real, es el turno de aprender sobre un reptil, la serpiente de cascabel.

Los reptiles tienen patas muy cortas como los cocodrilos o carecen de ellas como las víboras, su cuerpo está cubierto de escamas, y casi todos nacen de huevo, es decir son ovíparos.

Las serpientes o víboras de cascabel son ovovivíparas, es decir, nacen de huevos, pero estos se desarrollan en el vientre de la madre. Las crías de las víboras cascabel tienen doble trabajo al nacer, porque primero deben romper el cascarón del huevo y luego salir del vientre de la madre al exterior.

La serpiente de cascabel es un animal muy particular, tiene una lengua bífida, es decir dividida en dos, con ella recoge químicos del suelo y del aire que le ayudan a encontrar a sus presas y cuando las encuentran ¡se las comen enteras!

¿Quieren saber más de estos reptiles? sigan la liga que aparece en el recuadro y escuchen con atención.

Vean junto con su compañero sordo el video en LSM, rescaten palabras importantes y memorícenlas.

Con ayuda de un adulto, traduzcan en la lengua de su región la cápsula que acaban de escuchar.

Liga para cápsula de audio con la interpretación de los textos en lengua indígena.

Liga para cápsula *Víbora de Cascabel*: https://www.youtube.com/watch?v=pUY1BcjWnng&list=PLFBL_DFQejjFRfVpo-bo8fuGczU-nj_0W&index=3

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Fotografía:
Luis A. Rivera Hernández
CONABIO

Fotografía:
Alwin Albert Karel van der Heiden
CONABIO

Sabías que...

Estos reptiles cuentan con varias adaptaciones en los huesos de la cabeza que les permiten abrir ampliamente la boca y es así como comen enteras a sus presas.

Las serpientes de cascabel son animales peligrosos porque son venenosas, ellas utilizan su veneno para defenderse de sus enemigos y también para atrapar a sus presas. Con sus colmillos inyectan el veneno y dejan inmovilizado al animal que capturaron, es así como las serpientes tienen menor riesgo de ser heridas al cazar, pues no tienen que luchar contra sus presas.

Las víboras de cascabel (y otros tipos de serpientes) tienen una función en los ecosistemas que habitan, por ejemplo; en las tierras de cultivo, junto con otros depredadores, evitan que las poblaciones de roedores como ardillas y conejos se reproduzcan de manera descontrolada y destruyan toda las cosechas.

Formen equipos y compartan sus reflexiones acerca de lo valioso que es cada elemento de la naturaleza por su función en la conservación de su ecosistema, incluyendo a las serpientes venenosas. Preparen una presentación para compartir sus ideas con todo el grupo. Anímense a hacerlo en la lengua indígena de su comunidad.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

¿Conocen otros animales venenosos? Digan sus nombres deletreándolos en LSM; utilicen el alfabeto que encontrarán al final de este cuaderno.

Sabías que...

Estas serpientes tienen un aparato venenoso que funciona por un par de glándulas productoras de veneno y están situadas en cada lado de la cabeza, se conectan a un par de colmillos huecos, que no están fijos, son móviles y cuando se caen son sustituidos por otros nuevos.

Dibujen tres reptiles que habiten en su comunidad, escriban sus nombres en lengua indígena

Fotografía:
Carlos Eduardo Obregón Vázquez
CONABIO

A pesar de que es peligrosa, la víbora de cascabel, sólo ataca cuando se siente amenazada. Nunca molesten a una serpiente de cascabel, si la molestan ataca.

Su posición de ataque consiste en enroscarse mientras hacen sonar su cascabel, y colocan el cuello en forma de “S”, lo cual les facilita lanzarse más rápido.

Con mímica, realicen los movimientos de la serpiente en posición de ataque, arrastrándose o comiendo.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Sabías que...

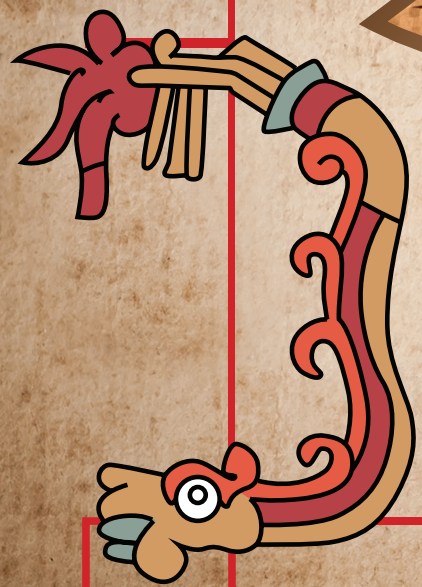
La serpiente de cascabel cambia de conducta repentinamente, puede aparentar tranquilidad e indiferencia y de repente atacar.

La serpiente de cascabel en nuestras culturas

La Serpiente Emplumada

La serpiente de cascabel fue utilizada para representar el emblema de mayor prestigio de toda Mesoamérica antigua: el de Quetzalcóatl, la Serpiente Emplumada.

En el Templo de Kukulkán, en Chichén Itzá, se observa un efecto de luz, que ocurre al entrar la primavera. El Sol proyecta triángulos de luz y sombra en uno de sus costados. Los mayas lo explicaban como el descenso del cielo a la Tierra del dios Kukulkán en forma de serpiente emplumada. Este fenómeno consiste en la interpretación de una serpiente de cascabel en donde sus escamas se transforman en plumas de quetzal.



Sabías que...

Quetzalcóatl era uno de los dioses conocido como “La Serpiente Emplumada”, su nombre es una combinación de pájaro y serpiente. En la lengua náhuatl “quetzal” significa pájaro esmeralda, y “coatl” significa serpiente.

Para la cultura totonaca la serpiente simbolizaba la noche, se cree que la imagen de la serpiente siendo devorada por un águila, simbolizaba al sol (el águila) que vence a la noche (la serpiente), una representación del fenómeno del día y la noche.

Para huicholes, nahuas, mixtecos y otomíes la serpiente también cobró una dimensión cósmica, la consideraban como madre y diosa, que les enseñaba a vivir.

Observen con atención el video[1], vean cómo desciende la serpiente emplumada en la pirámide.

Liga para el video:
Un equinoccio diferente

[1] Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia".

Vean el video en LSM para repasar las señas que ya conocían y agreguen otras como: día, noche, sol, serpiente emplumada, pirámide y diosa.
Investiguen cómo se dicen esas palabras en la lengua indígena de su comunidad.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

La serpiente es un animal singular porque en las culturas antiguas de nuestro país y del mundo ha sido elegida como un ser místico y venerable, vean la siguiente tabla:

1

2

3

4

5

6

7

8

9

País	Cultura	Las serpientes representaban:
Grecia [1]	Griega	Sabiduría y sanación. Protección y retorno en el tiempo.
Egipto [2]	Egipcia	La cobra era la representación del sol y protectora de faraones.
India [3]	Hinduista	Sabiduría, representación del dios Shiva.
China [4]	China	Inteligencia y habilidad.
Japón [5]	Japonesa	Yin y Yang (el bien y el mal), prosperidad.
Italia [6]	Romana	Sanación y salud (ahora una serpiente enrollada en un bastón es el símbolo de la medicina).
Perú [7]	Inca	Trilogía sagrada con el cóndor y el puma. Guía espiritual hacía la otra vida. Consideraban el cambio de piel como un renacer.
Varios países de Europa [8]	Celta	El cambio de piel era considerado como un renacimiento. Energía absoluta, poder para crear y destruir.
Suecia, Noruega y Dinamarca [9]	Vikinga	La cinta del mundo, era tan grande que si su cabeza alcanzara la cola, podría abrazar al mundo.

Aprendan en LSM y lengua indígena cómo son vistas las serpientes en las diferentes culturas a lo largo del tiempo: Sabias, sanadoras, protectoras, inteligentes, hábiles, sagradas, creadoras, destructoras. Vean el video en LSM y aprendan también las señas correspondientes a los países.

Liga para video en LSM con adjetivos calificativos y nombres de los países que aparecen en la tabla.

RETO A LA DIVERSIÓN

Encuentren en la siguiente sopa de letras, palabras clave que aprendieron sobre las serpientes.

CARNIVORA
ESCAMAS
OVOVIVIPAROS
SERPIENTE
EMPLUMADA
OVIPAROS
SABIDURIA
COLMILLOS
KUKULCAN
REPTIL
CASCABEL
INTELIGENCIA
QUETZALCOATL
VENENO

J	E	T	I	P	C	O	L	M	I	L	L	O	S
I	R	D	X	X	O	V	I	P	A	R	O	S	F
R	T	E	D	S	A	B	I	D	U	R	I	A	H
X	L	Q	U	E	T	Z	A	L	C	O	A	T	L
E	J	G	K	U	K	U	L	C	A	N	G	K	A
Q	E	L	Y	J	E	M	P	L	U	M	A	D	A
E	R	C	R	E	P	T	I	L	X	H	L	D	C
X	I	N	T	E	L	I	G	E	N	C	I	A	H
U	D	Z	N	W	T	V	E	N	E	N	O	F	K
Y	W	W	T	S	E	S	C	A	M	A	S	N	O
C	A	R	N	I	V	O	R	A	P	W	L	G	G
I	C	A	S	C	A	B	E	L	V	L	Z	U	M
X	S	N	C	S	E	R	P	I	E	N	T	E	K
W	O	V	O	V	I	V	I	P	A	R	O	S	T

Mono Araña

Hay monos del viejo mundo y del nuevo mundo, el mono araña es del nuevo mundo, es decir, que es de América. **¡Es uno de nuestros monos!**

Vive en los bosques tropicales, en lo alto de los árboles, salta de rama en rama, se columpia y se cuelga con sus largos brazos, piernas y cola, como si fuera un trapecista de circo.

En las copas de los árboles realiza todas sus actividades, come, duerme, tiene sus crías, es un animal arbóreo. Recorre con gran rapidez y agilidad largas distancias para encontrar su alimento. El mono araña es frugívoro, eso quiere decir que come las frutas que están disponibles en el bosque. En algunas ocasiones comen hojas tiernas, semillas, flores, insectos y huevos de aves.

Ah, y es un primate ¿sabes que es primate?, es un animal del grupo de mamíferos en el cual estamos incluidos los humanos. La mayoría tiene cinco dedos en sus manos y pies, pero en el caso del mono araña su pulgar es muy corto o ha desaparecido y sus dedos son muy largos.

Sabías que...

En México habitan tres especies de monos: Los monos araña, los monos aulladores de manto y los monos aulladores negros.

Observen el video en LSM, identifiquen las señas de diez sustantivos, por ejemplo: mono araña, árbol, bosque, fruta, alimento, brazo, pierna, manos, dedos, pies.

Escriban en la lengua de su comunidad esos diez sustantivos e ilústrenlos.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

Liga para cápsula de audio en lengua indígena.

Los monos araña son de gran importancia para un ecosistema pues son dispersores de semillas, ellos comen los frutos con todo y semillas, pero no las digieren y las liberan en sus heces en distintos sitios; las semillas que desechan germinan y crecen plantas, es así como colaboran en la regeneración de los bosques tropicales.

Sin embargo están en peligro de extinción, miren por qué:

- Se destruyen los bosques para usar los terrenos para la agricultura, la ganadería y la urbanización, eso reduce su hábitat.
- Se capturan a los monos pequeños para venderlos como mascotas (Para atrapar a un mono pequeño matan a la madre y a otros miembros del grupo). Esto es comercio ilegal.
- Los incendios forestales provocados también reducen su hábitat.
- Se persigue y se caza al mono por la creencia de que su carne tiene propiedades medicinales.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

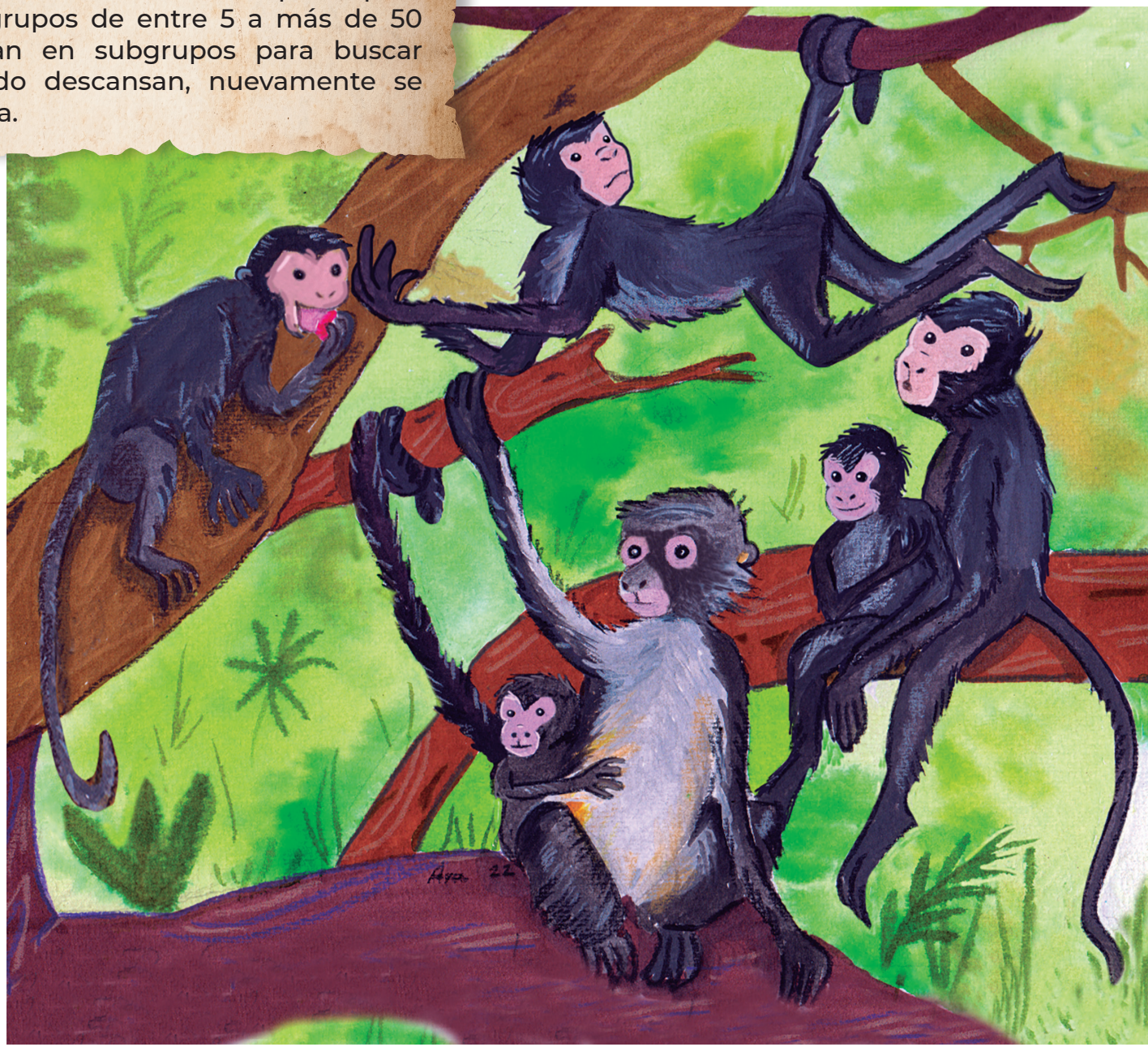
Sabías que...

La cola del mono es prensil, es decir, que le permite agarrar o sujetar objetos, como si fuera una quinta extremidad, además es capaz de soportar el cuerpo colgante, durante largos periodos de tiempo.

El mono araña es un animal social, como nosotros los humanos, necesita de otros de su especie para sobrevivir. Viven en grupos de entre 5 a más de 50 individuos, se separan en subgrupos para buscar alimento, pero cuando descansan, nuevamente se reúnen con su manada.

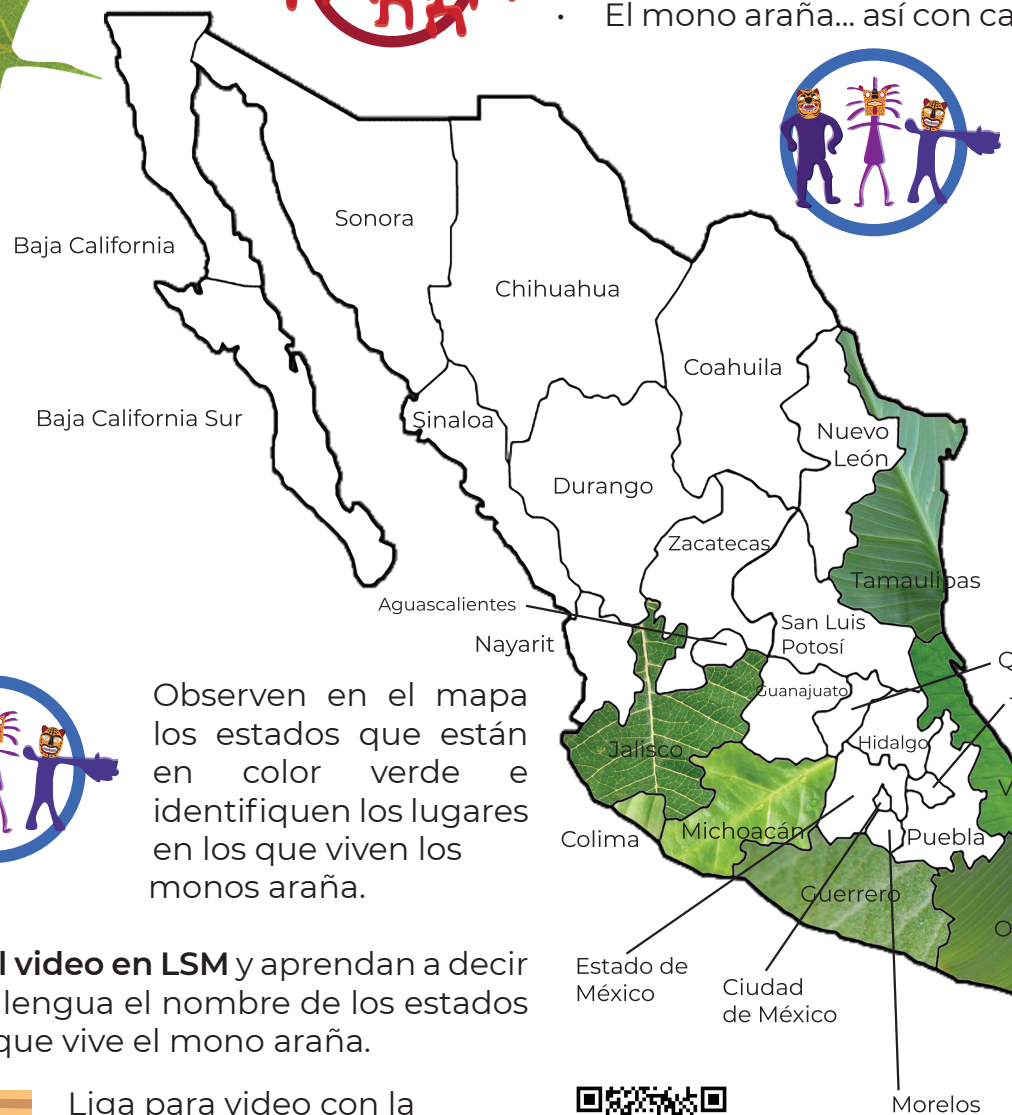
Emite vocalizaciones cuando quiere dar señales de alarma a los demás miembros del grupo.

Al sentirse amenazado comienza a lanzar objetos, agita las ramas de los árboles y brinca de arriba abajo.



Aprendan a decir en LSM:

- El mono araña vive en Oaxaca
- El mono araña vive en Yucatán
- El mono araña... así con cada lugar en el que viven los monos araña.



Reúnanse en equipos y dialoguen sobre lo siguiente:

¿Ustedes conocen algunos de estos estados? ¿En la lengua indígena de su región hay palabras para nombrar al mono araña? ¿En el lugar donde ustedes viven conocen al mono araña?, ¿qué impresión les causa?, ¿qué opinan de que las crías del mono araña se vendan como mascotas?

Compartan las respuestas con sus compañeros.

Observen en el mapa los estados que están en color verde e identifiquen los lugares en los que viven los monos araña.

Vean el video en LSM y aprendan a decir en esa lengua el nombre de los estados en los que vive el mono araña.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM con el vocabulario y las oraciones para el ejercicio.

Dialoguen con su profesora o profesor y con su compañera o compañero sordo sobre lo que necesitan hacer para que participe y compartan sus respuestas.

El mono araña en nuestras culturas

El mono es una especie muy valorada desde tiempos prehispánicos.

En la cultura maya y mexica lo relacionaban con la danza, el arte, la belleza, la armonía, la alegría, el canto y el juego.

En el calendario mexica el día 11 era dedicado al mono, al cual llamaban Ozomatli; a los nacidos ese día, los consideraban grandes filósofos, misteriosos e imaginativos, comunicaban alegría y confianza, eran agradables, curiosos, ágiles y brindaban ayuda a la comunidad, eran generosos y simpáticos.

Liga para el video con la interpretación en LSM de los textos, vocabulario y oraciones para el ejercicio.

Olla efigie de un mono macho sentado[6].

Botellón zoomorfo con la representación de un mono[7].

Vasija silbadora[8].

[6]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX
"Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia"
[7]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX
"Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia"
[8]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX
"Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia"

Figura de Ozomatli en el Calendario Azteca

RETO A LA DIVERSIÓN

En la leyenda náhuatl de las Cuatro Épocas del Mundo, se cuenta que, en la segunda época los fuertes vientos terminaron con todo; los humanos fueron llevados por el viento, así como sus casas.

Cuentan también que en ese tiempo comían serpientes. Para intentar escapar, los humanos subieron a los árboles y se convirtieron en monos. A esa época del mundo se le llamó Sol 4 Viento.

Imaginen cómo sería la transformación de hombre a mono y dibújenla.

RETO A LA DIVERSIÓN

El tarjetero de animales realícenlo en español y en la lengua que se habla en su comunidad.

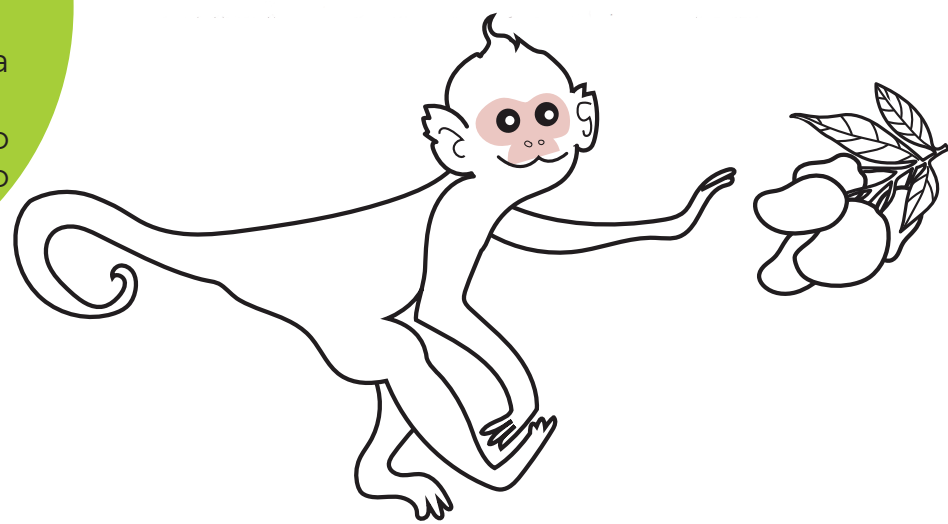
Si no la saben escribir hagan una grabación en audio o un video en LSM.

Su maestra les puede ayudar.

Organicen equipos de cinco para realizar un tarjetero de animales, recuperen la información de las láminas anteriores, también la que obtengan de otras fuentes: libros de la biblioteca, entrevistas a sus mayores, videos y otros.

Desarrollen estos 3 puntos para cada animal:

1. Características físicas de los monos araña y de otros animales de ***Animalia en nuestras lenguas***, qué comen y dónde viven.
2. Cómo ayudan a la conservación de la naturaleza.
3. Escriban algunas propuestas de cómo se puede conservar el hábitat del mono araña y de los otros animales.



Búho Cornudo

El búho es un ave singular, les explico el por qué:

Gira la cabeza 270 grados, o sea casi da una vuelta completa.

¡Tiene tres párpados en cada ojo! Con uno parpadea, con el otro duerme y con el tercero limpia sus ojos. ¿tú cuantos parpados tienes en cada ojo?

Tiene un sentido de la vista muy desarrollado que le permite ver en la oscuridad, pero no puede mover los ojos.

Tiene hábitos nocturnos y es solitario.

Su canto en las noches se escucha fuerte y misterioso.

Es rapaz, eso quiere decir que persigue y atrapa a otros animales para alimentarse.

México tiene 34 especies de búhos, entre estas especies la que más abunda es el búho cornudo, viven en áreas abiertas y boscosas, cercanas a cuerpos de agua, como ríos y lagunas.

Actualmente los búhos viven desde la Península de Baja California, hasta el sur de México incluyendo la Península de Yucatán.

Liga para audio con la interpretación de los textos en lengua indígena.

Liga para video de la interpretación del texto en LSM.

¡Les platico cómo es el búho cornudo! Observen como tiene un disco facial alrededor de los ojos con colores que van del café al anaranjado con un borde blanquecino y una corona obscura. Presenta plumas grandes que parecen cuernos u orejas, los ojos son amarillos y el pico es gris, el plumaje de su cuerpo es de color gris o café-gris con blanco-amarillento y negro o café en las partes bajas del cuerpo, presenta un plumaje blanco alrededor de la garganta.

¿En su comunidad hay búhos? ¿Cómo se dice búho en la lengua de su comunidad?

Vean el video en LSM de la descripción del búho, ahora háganlo ustedes ¿se animan?

Divídanse en equipos, elaboren una lista con los nombres de los animales de este material y rífenlos. Después de ver en el video la forma de describir a un animal en LSM, practiquen sus descripciones y luego pasen al frente en el orden que hayan acordado, que el grupo adivine cuál animal se está describiendo.

¡Qué divertido!

Fotografía:
Carlos Galindo Leal / CONABIO

El búho cornudo es una especie depredadora y es considerado importante en la función de los ecosistemas donde habita, porque al comer conejos, ratones, zorrillos, tlacuaches, y diferentes especies de aves, reptiles e insectos, va regulando la reproducción de especies para que no se multipliquen de manera descontrolada.

Esta ave puede soportar las actividades humanas y en algunas ocasiones la podrán observar en parques, en ciudades o pueblos.

Realicen las señas de los animales que aparezcan en el video de LSM, búho, conejo, ratón, zorrillo y tlacuache, pueden diferenciar como se seña sólo búho y cómo búho cornudo.

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM y con vocabulario de los animales que come el buho.

Sabías que...

El plumaje del búho cornudo es más obscuro en climas cálido húmedos, y más claro en climas fríos.

Las siguientes actividades humanas amenazan la vida de los búhos:

- Venta ilegal.
- Contaminación ambiental.
- Reducción de su hábitat, ocasionada por actividades humanas, como carreteras, construcción de viviendas y el establecimiento de cultivos.
- Algunas personas los consideran como animales de mala suerte y los matan.

En su cuaderno relaten las actividades que realizan sus familias para proteger a los animales de su comunidad, compartan sus relatos al grupo.

¿Se animan a decirlo en la lengua de su comunidad? Pidan ayuda a los adultos.

Continúen aprendiendo vocabulario en LSM: Realicen la seña de contaminación, vivienda y carretera.

Sabías que...

La característica principal de un animal depredador es que caza para alimentarse. Utiliza sus mejores cualidades, principalmente su rapidez, su visión o su fuerza.

El búho en nuestras culturas

En muchas culturas, el búho se ha considerado símbolo de sabiduría, mensajero entre la vida y la muerte y guardián del inframundo. Por ejemplo:

En la cultura maya, se consideraba al búho como un ave importante porque decían que conocía el camino hacia el Xibalbá, el mundo de los muertos, el búho era el acompañante del dios del inframundo y también se le asociaba con características de sabiduría y clarividencia.

El búho y la serpiente, muerte y fertilidad. *Códice Laud*, lámina 20.

Yugo grabado con el diseño de un búho mostrando su plumaje, alas desplegadas, sus garras y grandes ojos circulares[9].

[9]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia"

Sabías que...

Pitao Bezelao el dios zapoteco de la muerte tenía su morada en el nivel inferior del cosmos zapoteco y se comunicaba a través de búhos mensajeros.

Cuando el tunkuluchú canta

En el Mayab vive un ave misteriosa, que siempre anda sola y vive entre las ruinas. Es el tecolote o tunkuluchú, quien hace temblar al maya con su canto, pues todos saben que anuncia la muerte...

¿Quieren conocer la leyenda completa? sigan la siguiente liga: https://www.youtube.com/watch?v=TDIBfRRUE6Y&list=PLFBL_DFQejjG6wS-vFzC2EXDSIiRKkWVu&index=3

Liga para la interpretación de los textos y de la leyenda en LSM.

RETO A LA DIVERSIÓN

Organicen un concurso para representar la leyenda maya de *Cuando el tunkuluchú canta*.

Hagan equipos y pónganse de acuerdo para elegir personajes: chachalaca, el chom, Tunkuluchú, el maya, agreguen otros pájaros.

Para la representación diseñen máscaras con el material que tengan a la mano, fíjense bien en las diferentes formas y colores de picos de cada ave.

Decidan en cuál lengua van a realizar su representación, con ayuda de su profesor escriban el guion (libreto).

Ustedes deciden si nombran un jurado.

La maestra o el maestro puede estar incluido, ya sea en la representación o como jurado.

El equipo ganador será el que mejor interprete *Cuando el tunkuluchú canta*.

Permanezcan en sus equipos para responder las siguientes preguntas, compartan las respuestas al grupo:

1. ¿Qué opinan del personaje tunkuluchú?

2. ¿Qué hace el tunkuluchú para vengarse del maya y de todas las personas?

3. ¿Cómo creen que deben ser las relaciones de los hombres con los animales?

4. ¿Consideran que las leyendas influyen en las personas para tratar bien o mal a los animales, por qué?

5. Para ustedes, ¿qué significa que utilicen la imagen de un búho en las graduaciones cuando se concluye algún nivel escolar?

Liga para video con la interpretación de los textos en LSM.

RETO A LA DIVERSIÓN

Investiguen cómo se nombra al sonido que emiten algunos animales y diviértanse.

Ejemplos.
El perro, ladra
El búho, ulula

El gato, _____
El caballo, _____
El burro, _____
El león, _____
El mono, _____
El lobo, _____
El pollo, _____
El pato, _____
El toro, _____

Elijan en secreto a un animal, no lo digan a nadie, imiten los movimientos de ese animal. El resto del grupo debe identificarlo y en seguida arremedan los sonidos que emite ese animal. Si sale búho, todos ululan. Si es perro, todos ladran... etcétera.

Ajolote

Han aprendido sobre mamíferos, reptiles y aves; toca el turno a un anfibio y ¡qué anfibio!

Antes que nada deben saber que los anfibios son animales muy especiales porque tienen la capacidad de vivir en dos ambientes diferentes, una parte de su vida, cuando son larvas, la viven en el agua; y cuando son adultos la viven en la tierra. Cuando viven en el agua respiran a través de branquias, cuando crecen lo hacen a través de pulmones y de la piel. Además nacen con una cola que después desaparece y les crecen patas; a esos cambios se les llama metamorfosis.

Hay tres grupos de anfibios: el grupo de los Anuros que son ranas y sapos, el grupo de los Caudados que son salamandras, ajolotes y tlaconetes; y el grupo de los Ápodos o cecilias que no tienen patas.

Pueden ver los tres grupos de anfibios en:

Liga para video *Exposición De sangre fría y piel desnuda. 111 anfibios mexicanos.*

Sabías que...

El ajolote es también conocido como “el pez caminante” tiene cuatro patas que le permiten caminar, además de una cola que conserva tras la metamorfosis.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

El axolotl o ajolote es el más asombroso de todos, descubre por qué, pasa a la página siguiente.

Liga para audio con la interpretación de los textos en lengua indígena para esta ficha y las cuatro siguientes.

Los ajolotes tienen una cabeza ancha, ojos redondos, cuatro dedos en las patas anteriores y cinco en las posteriores, pueden ser de color café, negro, verde, manchados, amarillos y algunas veces rosados, también existen ajolotes albinos y blancos.

El tamaño de los ajolotes es entre diez y veinte centímetros.

» El ajolote tiene la capacidad para regenerar los miembros que pierde, ¡incluido el cerebro y su corazón!

  Por ejemplo, si pierde una pata, le vuelve a crecer.

» Siempre mantiene su apariencia de larva porque no pierde las branquias ni su aleta dorsal (que parece cola), aunque tiene patas, no las usa en la tierra, siempre vive en el agua.

» Respira a través de branquias, pulmones y piel.

» De 33 especies de ajolotes que existen, 17 son endémicas de México, es decir, que sólo habitan en nuestro país.

Todos vean el video en LSM para identificar las señas de colores.

Fotografía:
Alejandro Prieto / CONABIO

Escucha el audio en tu lengua indígena e identifica cómo se dicen los nombres de los colores del ajolote.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos y de vocabulario de colores.

¡Alerta! Peligro crítico de extinción

El ajolote se encuentra en peligro crítico de extinción, es decir que ya hay muy pocos ejemplares de su especie por las siguientes causas:

- **Urbanización** – provoca la reducción de su hábitat, es decir el espacio en el que viven cada vez se vuelve más pequeño.
- **Contaminación** – en su piel se acumulan sustancias tóxicas y mueren.
- **Especies invasoras** – el hombre ha introducido a los canales de agua, por ejemplo al de Xochimilco, peces que amenazan su existencia.
- **Propiedades alimenticias** – desde antes de la colonia ha sido alimento muy apreciado por su sabor y propiedades nutritivas, se le considera un manjar.
- **Cualidades curativas**, en la medicina tradicional se usa en jarabes o infusiones para padecimientos respiratorios.
- **Uso en investigación** – por su capacidad regenerativa los llevan a laboratorios de todo el mundo.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Sabías que...

Los ajolotes se consideran especie bandera o bioindicadora porque son muy sensibles a la contaminación, acumulan sustancias tóxicas en la piel y mueren, ello proporciona información muy importante sobre la contaminación del ambiente.

Formen equipos, escojan una de las causas que ponen en peligro la existencia del ajolote y propongan a los adultos una solución, acompañen su propuesta con un dibujo. Peguen sus dibujos en la pared del salón. La propuesta la pueden escribir en la lengua que se hable en su comunidad e invitar a los padres de familia para que vean sus trabajos.

Reorganicen los equipos y dialoguen para contestar la siguiente pregunta: ¿Por qué debemos salvar al ajolote de su extinción?

Que su compañera o compañero sordo participe y exprese sus opiniones.

Pónganse de acuerdo e inclúyanlo en los trabajos.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos y de vocabulario de colores.

Sabías que...

Hay:
Bioindicadores del aire como las abejas.
Bioindicadores del agua: insectos, anfibios y peces.
Bioindicadores del suelo: las arañas y los hongos.

El ajolote (axolotl) en nuestras culturas

El ajolote o axolotl, en los relatos de origen de los antiguos mexicanos, ocupa un lugar importante, en aquel entonces los nahuas tenían una leyenda, se decía que Xólotl era gemelo de Quetzalcóatl, consideraban que Axolotl era la reencarnación de la última metamorfosis del dios Xólotl.

Cuando el mundo se encontraba en la Quinta Era, fue necesario el sacrificio de los dioses para el renacimiento del Sol, sin embargo, uno de esos dioses, Xólotl, se negó a obedecer...

¿Qué pasaría con Xólotl?
Descarguen la siguiente liga para que sepan cuál fue el destino del dios de la resurrección.

Xólotl.
Códice Borgia,
lámina 65.

Sabías que...

La palabra ajolote proviene de la palabra náhuatl Xólotl, que era el nombre del dios mexica de la muerte y la resurrección.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos

RETO A LA DIVERSIÓN

Una vez que hayan visto los videos anteriores, elaboren una historieta.

Las historietas combinan texto con dibujos y otros elementos gráficos como los globitos de pensar y los globitos de hablar.

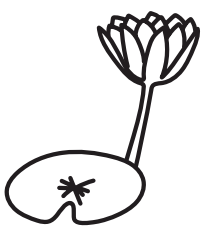
En esta ocasión, desarrollarán su historieta en seis viñetas o recuadros y los personajes serán los del video "*El origen del axolotl*".

Organicen al grupo en seis equipos, decidan los instantes de la leyenda que serán representados en cada viñeta y dibújenlos, agreguen globitos de pensar o de hablar cuando sea necesario.

Pueden escribir al pie de cada recuadro lo que está pasando.

Cuando terminen expliquen cada recuadro en LSM, vean el video las veces que sea necesario para que su narración sea correcta.

Compartan su trabajo al resto del grupo. Cada equipo narra una viñeta en LSM y en la lengua indígena de su comunidad.



RETO A LA DIVERSIÓN

Materiales:

- Dibujos de los personajes de la leyenda del Axólotl
- Dibujos de los escondites del rey Axólotl
- Palos de madera
- Pegamento
- Lápices de colores

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

El origen del Axólotl

Para que se sigan divirtiendo representen la leyenda con títeres.

Pero tengan en cuenta que la leyenda, según cuentan los historiadores, tiene dos finales posibles, uno es el que ya conocen, Ehécatl lo encuentra y lo sacrifica. En la segunda versión Ehécatl lo castiga dejándolo convertido en ajolote para siempre, Axólotl aunque es libre nunca sale del agua porque se siente avergonzado de su cobardía.

¿Se animan a representar la segunda versión? ¡Perfecto!

Elaboren los títeres con los materiales que aparecen en el recuadro

1. Primero, dibujen a los personajes y las escenografías. Por cierto, Axólotl, después de convertirse en una doble mazorca de maíz, se convirtió en guajolote, después en maguey de doble penca y luego en xoloescuincle; al final en ajolote.

2. Recorten y coloreen los dibujos (si deciden hacer teatro de sombras no es necesario colorear).

3. Peguen los palos para manipular sus personajes .

4. Coloquen los escenarios en los teatrinos.

5. Acuerden quiénes narrarán en español, quienes en lengua indígena y quiénes con LSM y mímica.

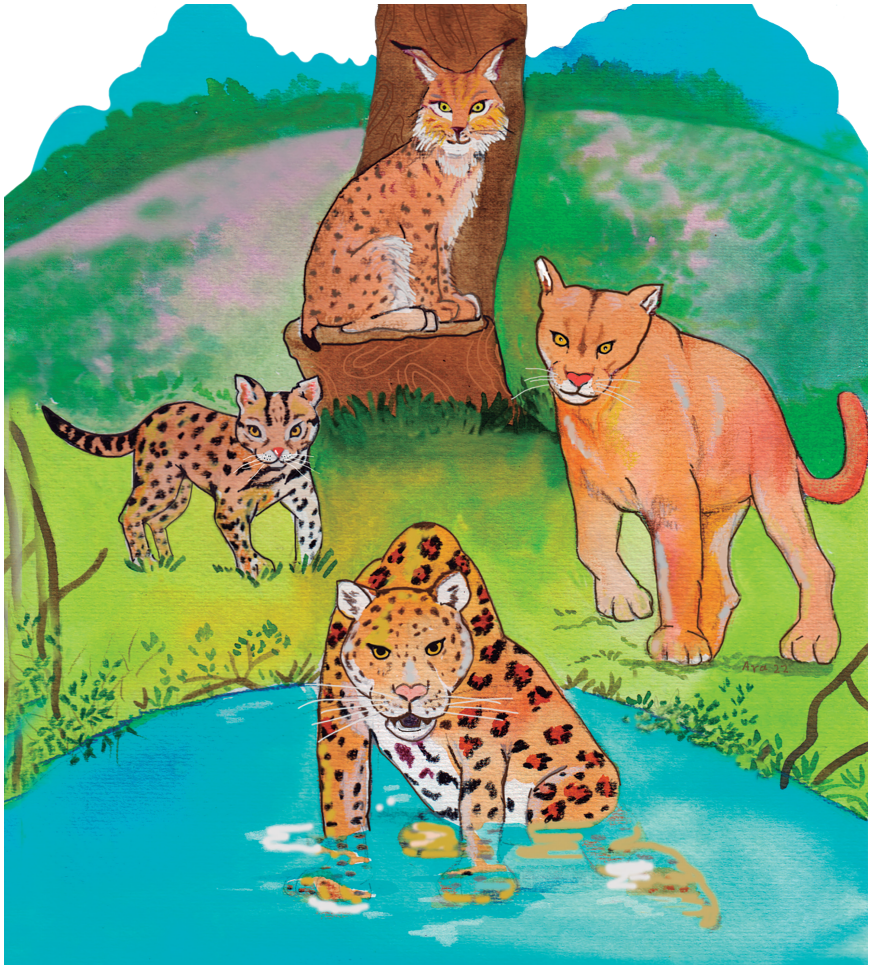
¡Qué comience la diversión!

Jaguar

Bello, feroz, poderoso, inteligente y hábil, el jaguar es el mejor cazador de México, se mueve con sigilo, sin hacer el menor ruido, puede quedarse quieto, muy quieto, sin moverse por un largo tiempo hasta que encuentra el momento oportuno para atacar. Posee un agudo sentido de la vista, del oído y del olfato.

El jaguar es un felino como los gatos, de la misma familia que el puma, el tigrillo o el gato montés, digamos que son algo así como sus primos, sólo que a diferencia de sus parientes, al jaguar le encanta el agua y es el más grande de todos.

Antes de la llegada de los españoles vivía en todas las regiones del país, ahora sólo en lugares apartados y difíciles de llegar porque tuvo que huir de los cazadores que querían su hermosa piel.



Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Liga para audio con la interpretación de los textos en lengua indígena

Sabías que...

El jaguar es el felino más grande de América y el tercero más grande del mundo.

Hoy se puede encontrar en los manglares, desiertos e incluso áreas montañosas, pero por lo regular habita en las selvas bajas tropicales y los bosques subtropicales.

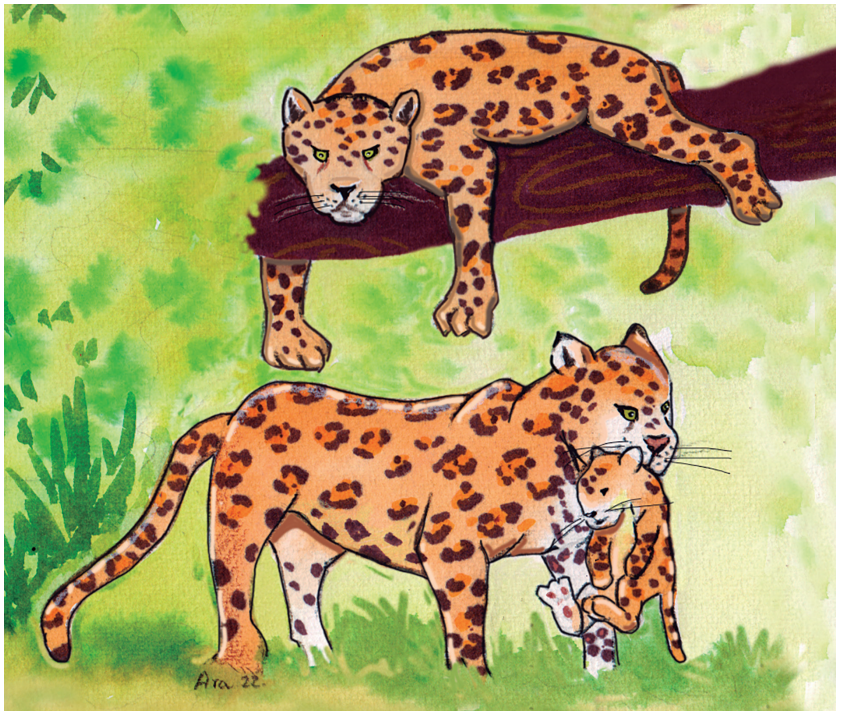
De cachorros viven con su madre hasta cumplir los dos años, posteriormente se separan y viven solitarios toda su vida, sólo se reúnen para buscar pareja.

Los jaguares mantienen sanos los ecosistemas donde viven, ¿saben por qué?, pues porque es el depredador tope en la cadena alimenticia, es decir, no se lo come otro animal porque no hay otro más grande en donde habita.

Si el jaguar desaparece de las selvas y los bosques ya no habrá quien se coma a los animales herbívoros de gran tamaño, éstos comerían vegetales sin control, provocando un cambio en la composición y la estructura de los bosques, selvas y suelos, cambiarían el curso de los ríos y se perjudicarían otros seres vivos.

Por eso, la extinción de los jaguares generaría un gran problema en la cadena alimenticia y pondría en riesgo de desaparecer a otros animales y plantas.

¡Sería una gran pérdida para el planeta!



Liga para la interpretación de los textos en LSM y de palabras clave incluyendo, lugares,animales y adjetivos.

Sabías que...

Para alimentarse, caza presas como pecaríes, venados, monos, tapires, mapaches, tejones, armadillos, conejos y otros pequeños mamíferos.

Amenazas a la supervivencia del jaguar

1. Destrucción de su hábitat debido al crecimiento de actividades humanas como agricultura, ganadería y desarrollo habitacional. Cuando se reduce su territorio, los jaguares se aíslan.

2. Conflicto jaguar- seres humanos, en algunas regiones jaguares y humanos compiten por el alimento, pues los pecaríes, venados, tepezcuintles, armadillos o coatíes forman parte de la dieta de los pobladores de esas regiones. Si en la selva se reduce el alimento, los jaguares atacan al ganado doméstico.

3. Cacería ilegal, sobre todo para el mercado negro de su piel. Eso significa que en algunos lugares, a pesar de que está prohibido, cazan a los jaguares para vender su piel.

Compartan con sus compañeros lo que en su comunidad se sabe sobre el jaguar. Divídanse en equipos de cinco, rifen las tres amenazas para la supervivencia del jaguar y con dibujos expliquen soluciones al problema que les tocó.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Sabías que...

El jaguar es considerado una especie sombrilla porque al preservar su hábitat, protege a animales de ese ecosistema.

El jaguar en nuestras culturas

En el México prehispánico habitaba en varios lugares, por lo que tuvo contacto con muchos pueblos originarios y fue nombrado de muchas maneras. Los pueblos de origen náhuatl lo llamaban **ocelotl**, en la tierra huasteca se le conocía como **pathum**, los mayas lo llamaban **balam** y para los seris el jaguar era **haxoj coxpoj**.

El jaguar fue considerado sagrado por muchas culturas mesoamericanas, ya que representaba un símbolo de fuerza. Lo veneraban porque lo relacionaban con el poder, la noche y el inframundo.

Los olmecas, por ejemplo, creían que eran descendientes de este animal, en sus esculturas representaban al hombre - jaguar.

Liga para video en LSM
con la interpretación de los textos.

Actualmente para algunos pueblos originarios, el jaguar conserva su importancia cultural y religiosa. Lo representan a través de diversas danzas que forman parte de ritos, cultos, festividades eclesiásticas y ceremonias asociadas a los ciclos agrícolas, principalmente con el maíz.

Aunque estas danzas se parecen entre sí cada una tiene sus particularidades. Las danzas se realizan en estados como: Guerrero, Morelos, Oaxaca, y Tlaxcala, entre otros.

Chaak Balam significa "jaguar grande". *Códice Dresden*, cultura Maya.

Jaguar entrando al templo de las flores para destruirlo, *Códice Laúd*, cultura mexica.

Sabías que...

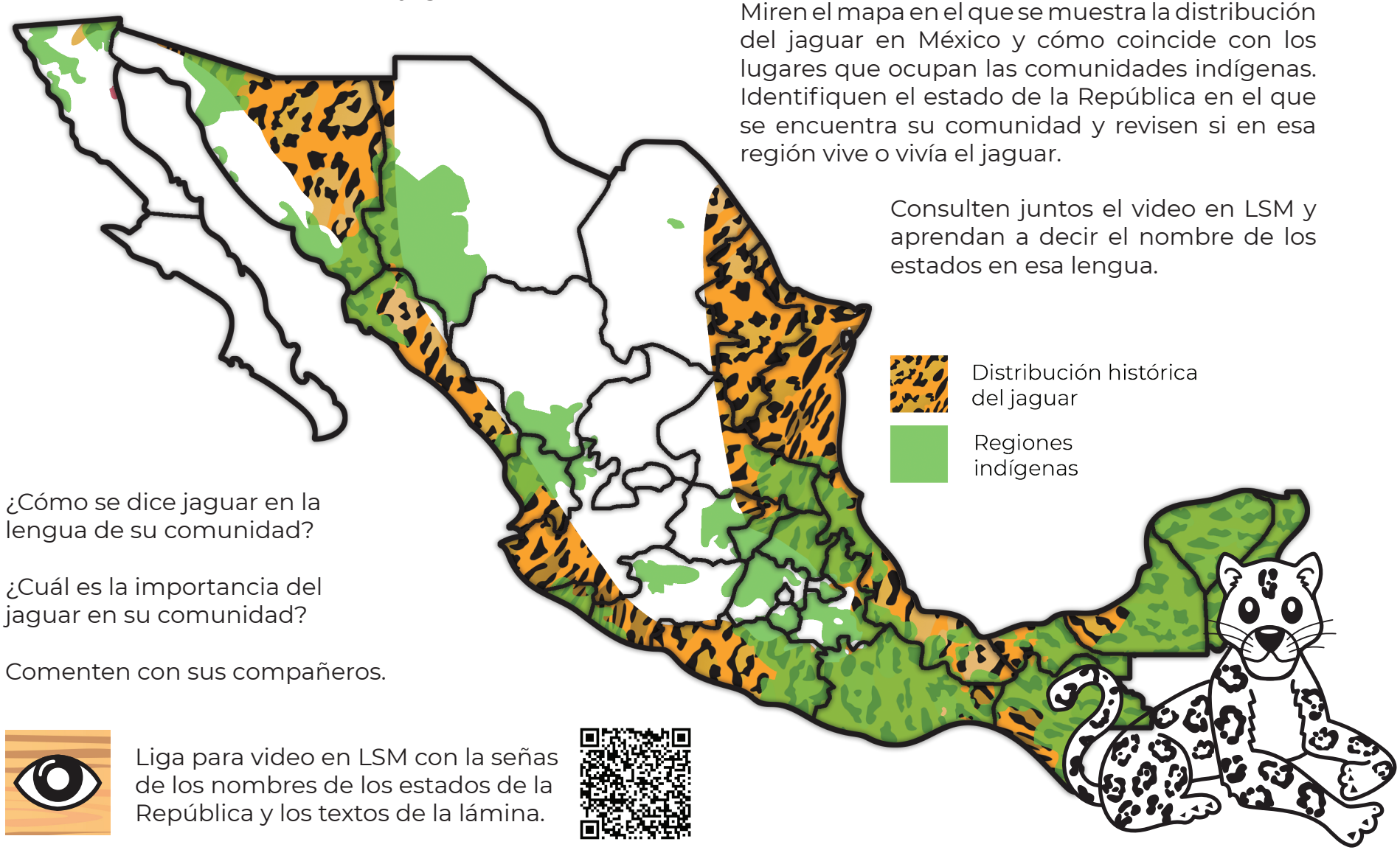
El escudo del estado de Guerrero tiene como símbolo un **guerrero** jaguar, el cual representa la jerarquía guerrera nahua.

Ya aprendieron cómo nombran al jaguar en algunos pueblos originarios. Ahora con el apoyo del abecedario en LSM que viene al final del cuadernillo, deletreen la palabra **jaguar**.

Su desaparición no sólo representaría una pérdida para el medio ambiente, sino también una pérdida en lo cultural, al ser un animal muy importante para muchos pueblos indígenas de nuestro país.

Miren el mapa en el que se muestra la distribución del jaguar en México y cómo coincide con los lugares que ocupan las comunidades indígenas. Identifiquen el estado de la República en el que se encuentra su comunidad y revisen si en esa región vive o vivía el jaguar.

Consulten juntos el video en LSM y aprendan a decir el nombre de los estados en esa lengua.



¿Cómo se dice jaguar en la lengua de su comunidad?

¿Cuál es la importancia del jaguar en su comunidad?

Comenten con sus compañeros.

Liga para video en LSM con la señas de los nombres de los estados de la República y los textos de la lámina.

RETO A LA DIVERSIÓN

En las culturas antiguas muchos animales representaban a dioses, algunas veces eran la fusión de elementos de varios animales dando lugar a animales fantásticos. Por ejemplo, Cipactli, que era un monstruo mitad pez y mitad reptil. Ahora ustedes van a imaginar animales fantásticos:

¿Recuerdan qué come el jaguar?

Aquí va una lista:
Pecarí, venado, tepezcuintle, armadillo, coatí, mono, tapir, tortuga, etcétera. Investiguen qué otros animales comen los jaguares y agréguenlos a esta lista.

Escriban cada nombre en una tira de papel, recorten cada nombre del animal en sílabas y revuélvanlas. Ejemplos:

Mo - no tor - tu - **ga** ta - **pir**

Tomen tres sílabas al azar y únanlas para inventar nombres de animales y su definición.

Pirmoga: tapir que se cuelga como mono y camina lento como tortuga.

Acompañen sus definiciones con dibujos, entre todos armen un diccionario de animales fantásticos.

Los más pequeños pueden jugar con dos sílabas en lugar de tres.

Actividad adaptada de Sastrías, M. (1998). *Folklore para motivar a los niños a leer y escribir*. México. Scholastic México.

Voluntariamente pasen al frente del grupo y describan con mímica sus animales inventados.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Diccionario de animales fantásticos

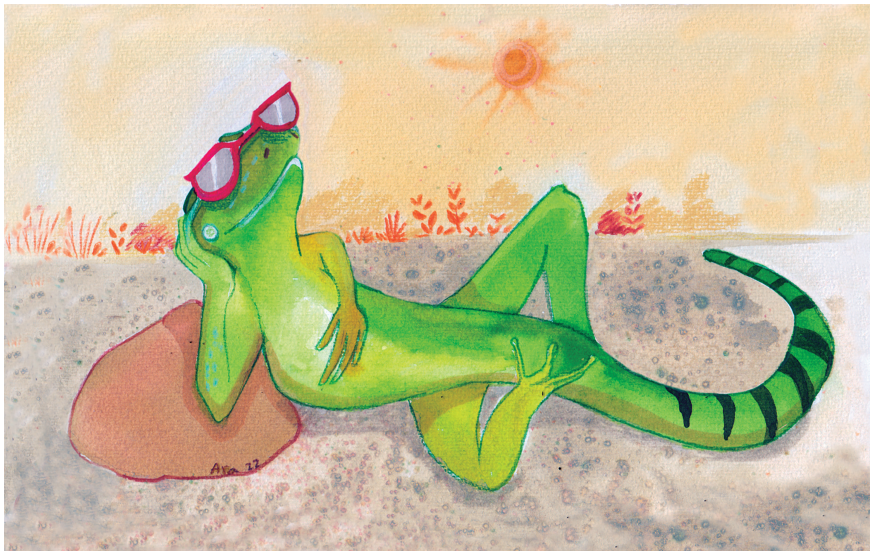
Iguana verde

Toca el turno a un animal imponente por su aspecto. Sí, porque la iguana parece un pequeño dragón o dinosaurio. Con su lomo cubierto de escamas en forma de cresta, su papada, escamas en la mandíbula y piel gruesa, nos hace pensar en un animal prehistórico.

Además de su apariencia, las iguanas tienen otras cualidades que las hacen especiales, mira:

- **Desprenden su cola** para despistar al enemigo y ¡le vuelve a crecer!
- **Puede pasar muchos días sin comer**, gracias a que no necesita la energía.
  de los alimentos para conservar su calor interno.
- **Son muy ágiles**, se desplazan entre las plantas a gran velocidad.
- Ha sido **alimento del hombre** desde hace 7000 años.
- **Tienen muy buena vista**, pueden percibir objetos a grandes distancias.
- Son **excelentes trepadoras**, porque la mayor parte del tiempo lo pasan en los árboles.
- **Tienen la sangre fría**, por eso se les encuentra con frecuencia reposando sobre rocas a pleno sol, es un animal ectotermo.

Miren la ilustración de la página anterior ¿para qué le servirá ese dedo medio tan largo? Compartan sus respuestas.



Sabías que...

Ectotermo, quiere decir que no pueden regular su temperatura y su estrategia para obtener calor es ponerse al sol, con eso se activa su metabolismo.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Liga para cápsula de audio con la interpretación de los textos en lengua indígena, de esta lámina y las cuatro siguientes.

Fray Diego de Landa en el año 1549 escribió sobre las iguanas:

*"Además de los pescados, cuya morada son las aguas, hay otros animales que también viven ahí, son muchas iguanas, son como los lagartos de España en la forma, el tamaño y color, aunque no son tan verdes, ponen huevos en mucha cantidad y andan siempre cerca de la mar o donde hay agua, indiferentemente se guarecen en agua y en la tierra, los españoles las hallaron como un buen alimento. Hay muchas encaramadas en los árboles, los indios las pescan con lazos, y es cosa increíble que pueden vivir hasta treinta días sin comer y no enflacan, he oído que hay experiencia hecha, que si les frotan las barrigas con arena, engordan mucho. Su estiércol es admirable medicina para curar nubes en los ojos, puesto fresco en ellas". **

* Adaptado de *Fragmento de Relación de las cosas de Yucatán*.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Diego de Landa fue un obispo español que llegó a Yucatán con la misión de evangelizar, es decir convertir a los indígenas a la religión católica, pero lo regresaron a España como castigo porque fue acusado de abusos y maltrato a los originarios de Yucatán, cuando estuvo exiliado en España cambió su actitud y su sentimientos y se puso a escribir la *Relación de las cosas de Yucatán*, donde describe a las personas, los animales, las plantas y costumbres de los mayas.

¿Por qué creen que Diego de Landa se fijó en las iguanas? ¿Qué opinan de lo que escribió sobre estos animales? ¿En su región hay iguanas? ¿A las de su región les dan algún uso medicinal?

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Sabías que...

En Perú, la grasa de la iguana se usa con fines medicinales; se ha usado, por ejemplo para quitar cicatrices y curar picaduras de arañas.

En grupo respondan cada pregunta, escriban las respuestas en el pizarrón, después, a partir de las respuestas construyan un texto grupal, luego de escribirlo en el pizarrón, léanlo y corríjanlo entre todos con la ayuda de su maestra o maestro. Escríbanlo en sus cuadernos y acompañen los textos con dibujos, diseñen una portada y armen un libro que formará parte de la biblioteca de aula.

Sigan conociendo a las iguanas...

Pozo y Edificio de Sabachtsche, litografía[10].

[10]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX
"Reproducción autorizada por el
Instituto Nacional de Antropología e Historia".

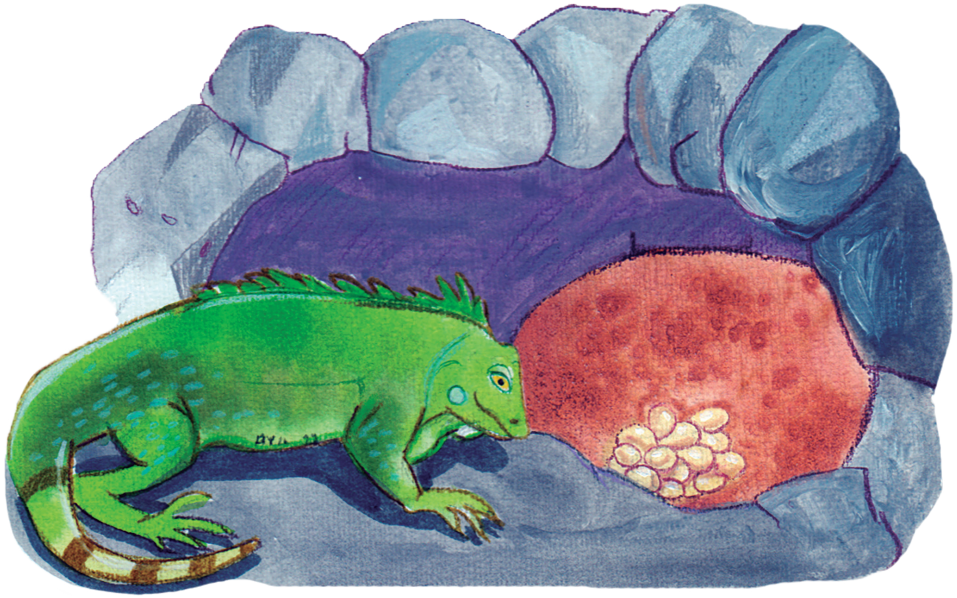
¿Han visto una **iguana**?, ¿no?

Descarguen la siguiente liga y conózcanla ...

La **iguana verde** es nativa de nuestro país, habita en selvas tropicales, manglares y en menor grado en áreas áridas y semiáridas.

Es un animal **herbívoro** ya que se alimenta de hojas, frutas, flores y brotes de las plantas que crecen en su hábitat.

Son **ovíparas** y colocan sus huevos bajo la tierra principalmente en el mes de febrero.



Liga para video de la iguana verde:

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

Sabías que...

Hay programas de conservación de animales, son criaderos o granjas controlados por la Semarnat que propone la protección y conservación de animales en peligro de extinción, por ejemplo se aprovecha la reproducción de la iguana para venta y consumo.

La iguana es un animal que no debería desaparecer ya que aporta muchos beneficios a la naturaleza y a los seres humanos, sin embargo se encuentran en peligro de extinción, debido a la **destrucción de su hábitat**, a la **caza indiscriminada** para comercializar su carne para elaborar diversos platillos, o para utilizar su piel en la elaboración de algunos accesorios como bolsas, cinturones, carteras, etcétera.

Algunas personas las cazan y las utilizan en la cura de algunas enfermedades, porque creen que tiene propiedades curativas.

Muchas son vendidas en los mercados de manera ilegal como “mascotas”.

¡Es necesario protegerlas!, ya que son animales ¡dispersores de semillas!

Sabías que...

Las iguanas cambian de color dependiendo de la edad, cuando son jóvenes el color verde es muy brillante, pero a medida que envejecen el color se vuelve menos intenso y se ven verdes grisáceas, bronceadas o cafés.

¿Cómo se dice iguana en la lengua de su comunidad? ¿En su comunidad hay iguanas? ¿se las comen? ¿las cuidan?

Comenten con tus compañeros.

La iguana en nuestras culturas

Era un animal muy apreciado por algunas culturas prehispánicas, les platico...

Los antiguos mexicas la nombraban **Xochitónal** que significa en náhuatl *"flor de alma"*, la representaban como una gigantesca iguana, a veces como lagartija gigante, que estaba sumergida en las aguas negras del Apanuiayo, una de las nueve estaciones del camino al Mictlán que era el lugar al que llegaban los muertos.

Por su parte, los antiguos mayas tenían un dios llamado **Itzamná** a veces representado como iguana y a veces como cocodrilo este dios maya representaba la sabiduría, el cielo, la noche y el día y era muy venerado por ellos.

Liga para video en LSM con la interpretación de los textos.

En la cultura actual de México sigue siendo un animal importante, como hemos visto en videos anteriores, la iguana se consume como alimento, sobre todo en Guerrero y el Istmo de Tehuantepec en Oaxaca, el guisado de iguana llamado en zapoteco ***Guchachi' guiiña'*** es exquisito. Afortunadamente ya existen criaderos de iguanas, se llaman iguanarios, las personas las compran ahí para hacer sus guisados tradicionales, así se evita la caza ilegal.

¿Cuál es tu guisado favorito?
Compartan las recetas de sus guisados favoritos, anímense a preparar algunos en la escuela.

Silbato, sonaja que representa una iguana en movimiento[11].

Vaso cilíndrico, con la figura de un saurio descendiente, posiblemente una iguana o lagarto[12].

[11]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX. "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia".

[12]Secretaría de Cultura.-INAH.-MEX. "Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia".

RETO A LA DIVERSIÓN

Digan esta adivinanza en LSM y en la lengua indígena de su región. Si aún no saben cómo hacerlo, vean el video:

Facciones de dinosaurio, cola que se desprende para espantar a los enemigos y su sangre es fría ¿que és?

Ya saben la respuesta, ¿verdad?

¿Se animan a inventar otras adivinanzas? Esta vez que sea para diferentes reptiles (tortuga, lagartija, serpiente, cocodrilo, etcétera).

Háganlo en equipos, a ver si sus compañeros de los otros equipos adivinan.

Compilen las adivinanzas para crear un libro que formará parte de la biblioteca de aula.

Liga para video con la interpretación en LSM de la adivinanza y demás textos.

RETO A LA DIVERSIÓN

Después de lo que han aprendido de la iguana verde, coloquen en los recuadros las letras que faltan para forma las palabras que tienen que ver con algunas de ¡las características de esta especie!

Al final verifica tu respuesta, ¡no se vale hacer trampa!

Apoyen a su compañero sordo, junto con su maestro vean el video en LSM descargando la liga.

I		U		N	

H		R		I		O		A

R		P		I	

O		I		A		A	

E		T		T		R		O

Fotografía:
Gerardo Ceballos González / CONABIO

Solución

I	G	U	A	N	A				
H	E	R	V	I	B	O	R	A	
R	E	P	T	I	L				
O	V	I	P	A	R	A			
E	C	T	O	T	E	R	M	O	

Bibliografía

Ecosistemas

- Aparicio, R, y González E. (2017). La dimensión ambiental en las prácticas educativas comunitarias de un municipio indígena campesino. Revista Interamericana de Educación de Adultos, vol. 40, núm. 1, pp. 30-53, 2018. Recuperado de: https://www.redalyc.org/journal/4575/457556162003/
- Cárdenas, G. Ciencia UNAM. (2019). Especies sombrilla ¿pilares de la conservación? febrero 15, 2021, de Divulgación de la ciencia. UNAM Sitio web: http://ciencia.unam.mx/leer/922/especies-sombrilla-pilares-de-la-conservacion-
- Catalá, E. (2011). Los conceptos de especies indicadoras, paraguas, banderas y claves: su uso y abuso en ecología de la conservación. marzo 15, 2021, de Asociación Interciencia Caracas, Venezuela Sitio web: https://www.redalyc.org/pdf/339/33917727005.pdf
- (s/f). ecosistemas. febrero 22, 2021. de CONABIO Sitio web: http://www.paismaravillas.mx/ecosistemas.html
- Ramírez E. (2021). Mitos y cuentos Indígenas de México I Mitos, reyes y dueños. CDMX.: Fondo de cultura Económica.

Murciélago

- CONANP [Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas]. (2020 mayo 21). Murciélagos: su importancia para los ecosistemas y para la humanidad. [Video]. Recuperado de https://youtu.be/5LXhjlR_C3w
- Henestrosa, A. (2009). Los hombres que disperso la danza. noviembre 19, 2020, de Cámara de Diputados. LX Legislatura. Sitio web: http://biblioteca.diputados.gob.mx/janium/bv/ce/scpd/LX/hom_disp_danz.pdf
- UNAM. (2016). ¿Y los murciélagos en el México prehispánico? julio 30, 2020, de Instituto de Ecología Sitio web: https://blogs.ciencia.unam.mx/lahuella/2016/05/04/y-los-murcielagos-en-el-mexico-prehispanico/#:~:text=Entre%20los%20zapotecas%2C%20al%20murci%C3%A9lago,con%20el%20dios%20del%20ma%C3%ADz.
- Zárate, D. Serrat, A. López, R. (2012). Importancia ecológica de los murciélagos. febrero 04, 2021, de UAM-I Sitio web: http://www2.izt.uam.mx/newpage/contactos/revista/85/pdfs/murcielagos.pdf

Tlacuache

- Albino, S. (2022). El tlacuache y sus primos mexicanos. Therya ixmana, (1 Núm.3), PP.89-91, Consultado en: https://mastozoologiamexicana.com/ojs/index.php/theryaixmana/issue/view/14/11
- CONABIO (2020). Tlacuache, agosto 27, 2020, de Enciclovida Sitio web: https://enciclovida.mx/especies/34843-didelphis-virginiana
- Guevara, L. (2020). Tlacuaches nadadores de la frontera. Ecofronteras. La vida heterogénea, (24 Núm.69), 10-13 Consultado en: https://revistas.ecosur.mx/ecofronteras/index.php/eco/article/view/1913
- Koat-chiz. (2021). Leyenda del tlacuache. febrero 3, 2021, de Koatlinchan. Ruta ecohistórica Sitio web: https://koatlinchan.jimdofree.com/leyenda-del-tlakuache/
- Literatura infantil. (s/f). El tlacuache y el coyote Sitio web: http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/index.php?clave=cuantos&pag=49
- López, A. (2014, 9 enero). El mito del tlacuache, vigente a través de los siglos. https://estepais.com/wp-content/uploads/2021/05/adelanto-los-mitos-del-tlacuache-este-pais.pdf. Recuperado 4 de agosto de 2021, de https://www.dgcs.unam.mx/boletin/bdboletin/2014_018.html
- López, A. (c. 2020). Los mitos del tlacuache: caminos de la mitología mesoamericana (3.a ed.). Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Antropológicas. https://estepais.com/wp-content/uploads/2021/05/adelanto-los-mitos-del-tlacuache-este-pais.pdf
- Villanueva, E. (2019). Leyendas del tlacuache del IB. febrero 3, 2021, de Departamento de Informática Biomédica. Facultad de Medicina. UNAM. Sitio web: http://ib.facmed.unam.mx/nueva_ib/index.php/leyendas-del-tlacuache/

Águila Real

- CONABIO. (s/f). Águila real Aquila chrysaetos. Diciembre 10, 2020, de CONABIO Sitio web: https://enciclovida.mx/especies/35556.pdf?from=
- Gómez, A. (2012). El águila bicéfala y la configuración mitológica otomí de San Pablito. diciembre 10,2020, de Universidad Nacional Autónoma de México Instituto de Investigaciones Antropológicas Sitio web: http://www.revistas.unam.mx/index.php/eco/article/view/49567/44598
- Procuraduría Federal de Protección al Ambiente. (2020). Águila Real, especie emblemática de México. febrero, 21, 2021, de PROFEPA, México Sitio web: https://www.gob.mx/profepa/es/articulos/aguila-real-especie-emblematica-de-mexico?idiom=es
- SEMARNAT 07 de febrero de 2018). Obra fundamental para desentrañar misterios de la biodiversidad mexicana plasmados en el emblema patrio. México. Blog Recuperado de https://www.gob.mx/semarnat/articulos/escudo-nacional-flora-fauna-y-biodiversidad
- Ugarte, J. (2014) Los guerreros águila/Retazos de la historia. De https://guerrerosdelahistoria.com/guerrero-aguila-azteca/#La_instruccion_del_guerrero_aguila
- Valdés, M. Cruz, I. Cruz, L. Díaz, M. "&" Ramírez, F. (2018). Conservación de una especie emblemática: El águila real. febrero 12, 2021, de Instituto de Ecología. UNAM Sitio web https://www.researchgate.net/publication/331877080_Conservacion_de_una_especie_emblematica_el_aguila_real

Serpiente Cascabel

- Ávila, H. (2017). Serpientes Cascabel. entre el peligro y la conservación. diciembre 11, 2020, de Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO) Sitio web: https://biblioteca.semarnat.gob.mx/janium/Documentos/Ciga/libros2018/CD003263.pdf
- CONABIO(s/f). Cascabeles Género Crotalus. febrero 15, 2021, de Naturalista. Sitio web: https://www.naturalista.mx/taxa/30692-Crotalus
- (s/f). Capsulas. Cascabeles. febrero 22, 2021. de CONABIO Sitio web: https://bioteca.biodiversidad.gob.mx/janium/Audios/12675.mp3
- INAH T.V. [Gabriel Lomelín]. (2020 marzo 21). 21 de marzo de2020 en Chichén Itzá. [Video]. Recuperado de https://youtu.be/dFloxUo2eBg
- SEMARNAT (2018). Serpientes de Cascabel. (Crotalus spp) diciembre 11, 2020, de Programa de Acción para la Conservación de las Especies. Semarnat/CONANP, México. Sitio web: https://www.conanp.gob.mx/pace/PACE_Serpientes_de_Cascabel.pdf
- SEMARNAT (16 de julio de 2021). Día Mundial de la Serpiente. Su importancia ecológica debe prevalecer sobre ideas erróneas acerca del enigmático reptil. México. Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales Recuperado de https://www.gob.mx/semarnat/es/articulos/dia-mundial-de-la-serpiente?idiom=es#:~:text=Para%20los%20mayas%20era%20la,los%20aztecas%20la%20llamaron%20Quetzalc%C3%B3atl.

Mono Araña

- Aranda, J. (2012). Manual para el rastreo de mamíferos silvestres de México. México. (PP. 65- 71) CONABIO. Sitio web: https://www.biodiversidad.gob.mx/publicaciones/versiones_digitales/ManualRastreoMamiferosMexico.pdf
- CONABIO (2019). Mono Araña Centroamericano Ateles geoffroyi. marzo 17, 2021, de CONABIO Sitio web: https://enciclovida.mx/especies/33943.pdf?from=
- Stresser-Péan, G. (2011). XVI. La formación y el fin del mundo. Centro de estudios mexicanos y centroamericanos. México. Recuperado de https://books.openedition.org/cemca/2293?lang=es
- Vidal, F. Hernández, D. (2016). Mono araña, el acróbata de la selva. febrero 22, 2021, de Secretaría de Educación de Veracruz. Sitio web: https://www.sev.gob.mx/servicios/publicaciones/serie_paradocencia/Monos_arana.pdf

Búho Cornudo

- CONABIO (2005). Búho cornudo Bubo virginianus. enero 10, 2021, de. Instituto de Biología, Universidad Nacional Autónoma de México Sitio web: https://enciclovida.mx/especies/36568.pdf?from=
- Enríquez, P. (2015). Los búhos neotropicales diversidad y conservación. enero 15, 2021, de El Colegio de la Frontera Sur Sitio web: https://avesconservacion.org/wp-content/uploads/2021/02/3_Enriquez-2015-BuhosEC.pdf
- Leyenda maya. (s/f). Cuando el tunkuluchú canta. febrero 11, 2021, de Biblioteca digital Ilce Sitio web: http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/index.php?clave=leymayas&pag=11
- Pacheco, L. (2017). Aprende y pinta los Dioses Zapotecos. México: Secretaria de Cultura, INAH. Sitio web: https://www.inah.gob.mx/images/interactivos/20200413_dioseszapotecos/dioses_zapotecos.pdf

Ajolote

- Aguilar, R. (2019). El mítico monstruo del lago: la conservación del ajolote de Xochimilco. marzo 12, 2021, de Revista Digital Universitaria Vol. 20, Núm. 1 Sitio web: http://www.revista.unam.mx/wp-content/uploads/v20_n1_a1_El-mitico-monstruo-del-lago-la-conservacion-del-ajolote-de-Xochimilco.pdf
- CONABIO (2014 ABRIL 29). Exposición: De sangre fría y piel desnuda 111 anfibios mexicanos. [Video]. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=85HG43TPtJ0
- CONABIO (2013). Ajolote. marzo 12, 2021, de www.bioenciclopedia.com Sitio web: https://www.bioenciclopedia.com/ajolote/
- Ávila, V. González, T. González, A. & Vázquez, M. (2020). El género Ambystoma en México ¿Qué son los ajolotes? julio 27, 2022, de CIENCIA ergo-sum, Revista Científica Multidisciplinaria de Prospectiva, vol. 28, núm. 2, 1, 2021 Universidad Autónoma del Estado de México Sitio web: https://www.redalyc.org/journal/104/10466283011/html/
- Dirección General de Divulgación de la Ciencia, UNAM. (s/f). Un hábitat temporal para los axolotes en peligro. agosto 2, 2022, de Fundación UNAM Sitio web: https://www.fundacionunam.org.mx/unam-al-dia/un-habitat-temporal-para-los-ajolotes-en-peligro
- SEMARNAT. (2018). Ajolote mexicano, criatura súper dotada. septiembre 12, 2020 de Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales Sitio web: https://www.gob.mx/semarnat/articulos/ajolote-mexicano-criatura-super-dotada
- SEMARNAT (2018) Programa de Acción para la Conservación de las Especies Ambystoma spp. agosto 8, 2022, de Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales/ Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas. Sitio web: https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/444128/PACE_Ambystoma2.pdf
- SEMARNAT (2019). Leyenda azteca del ajolote de https://www.youtube.com/watch?v=dEjQPX7r_OE

Jaguar

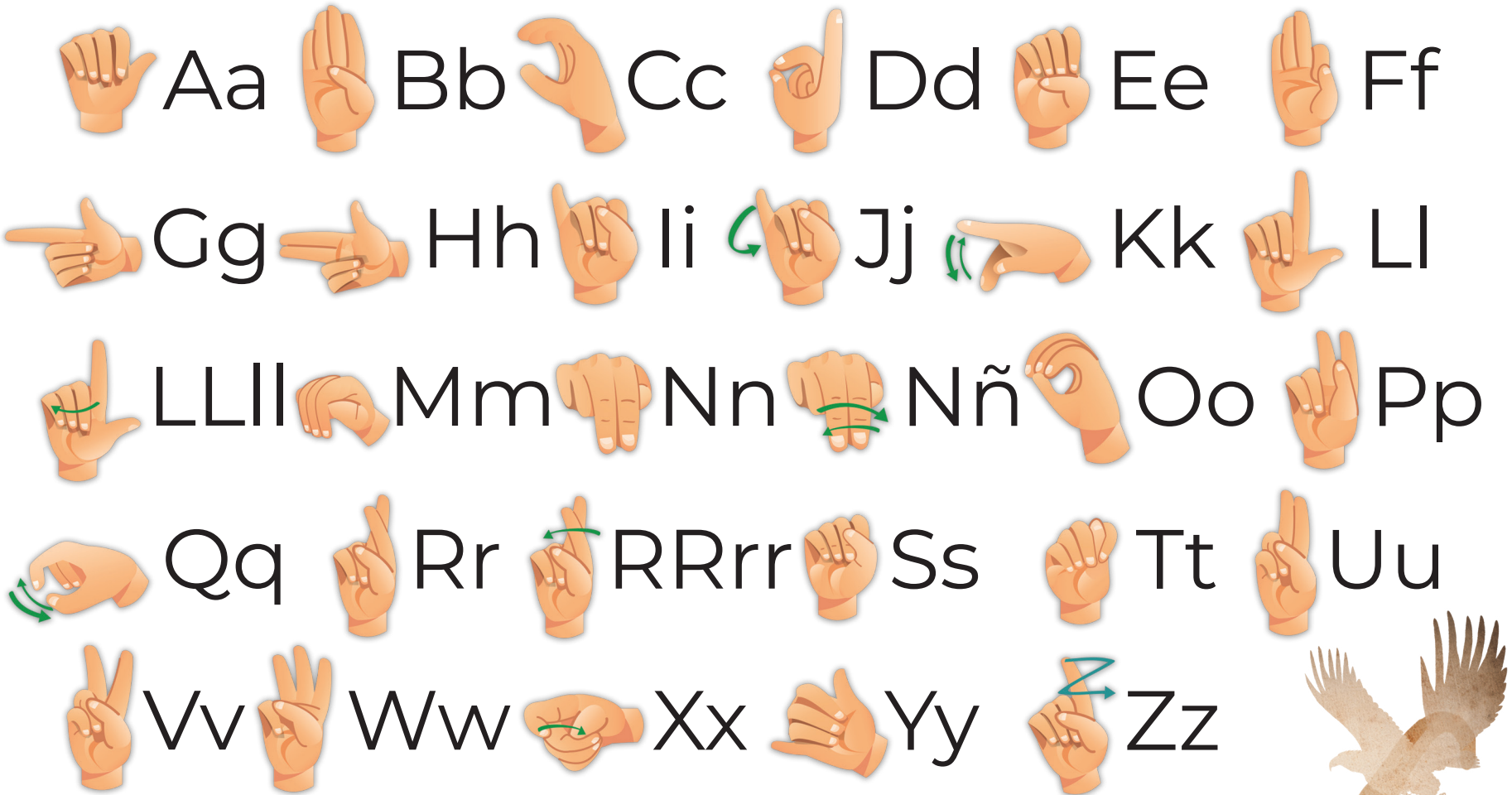
- Beauregard, G., Magaña, M. & Cámara, J. (2009, julio-diciembre). La cultura del jaguar. Kuxulkab. Revista de divulgación. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, Vol. XVI, 19-29. Sitio web: http://ri.ujat.mx/bitstream/20.500.12107/2410/1/-424-344-A.pdf
- CONABIO (2020). Jaguar (Panthera onca). agosto 28, 2020, de Enciclovida Sitio web: https://enciclovida.mx/especies/34460-panthera-onca
- Morales, A. (2018). Patrimonio cultural y biodiversidad; el caso del jaguar mexicano. Revista jurídica UNAM, (LI 153), 973-999. Sitio web: https://revistas.juridicas.unam.mx/index.php/derecho-comparado/article/view/13664/15002
- Portal cultura Azteca. (s/f). Pueblos originarios, dioses y personajes míticos. febrero 20, 2022, de Portal cultura Azteca Sitio web: https://pueblosoriginarios.com/meso/valle/azteca/dioses/cipactli.html
- Rivera, A. (15 de octubre de 2012). El jaguar. Jaguar Conservancy Recuperado de http://jaguarconservancy.mx/portfolio/el-jaguar/
- Umbrales productora (2020) Jaguar. EL rey de la selva Sitio web: https://www.youtube.com/watch?v=22dKuETsJXU

Iguana

- CONABIO (2020). Iguana verde, agosto 25, 2020, de Enciclovida Sitio web: https://enciclovida.mx/especies/26706-iguana-iguana
- CONABIO (s/f). Videos. Iguana. febrero 22, 2021. de CONABIO Sitio web: http://www.paismaravillas.mx/videos.html
- Fondo de Cultura Económicas. (s/f). IGUANAS Y LAGARTOS. febrero 12, 2021, de Fondo 2000 Sitio web: http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/sites/fondo2000/vol1/mayas/html/23.html
- Landa Fray, D (s/f). IGUANAS Y LAGARTOS. febrero 12, 2021, de Fondo 2000 Recuperado de http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/sites/fondo2000/vol1/mayas/html/23.html
- Landa Fray, D. (s/f). Relación de las cosas de Yucatán. México: Fondo de Cultura Económica. Recuperado de https://www.wayeb.org/download/resources/landa.pdf
- Mendoza, G. (2015). La iguana verde (Iguana iguana) y sus parásitos en una unidad de manejo intensivo en la costa de Oaxaca. Temas de ciencia y tecnología, (Vol.19 Núm.55), 43-52. Recuperado de: https://www.utm.mx/edi_anteriores/temas55/T55_1E5_IguanaVerde.pdf

Bibliografía Complementaria

- Cruz, M. (2009) Reflexiones sobre la educación bilingüe intercultural para el sordo en México. Recuperado de: https://cultura-sorda.org/wp-content/uploads/2015/03/Cruz_Reflexiones_sobre_educacion_bilingC3BCe_intercultural_sordo_mexico_2009.pdf
- Dirección General de Comunicación Social, UNAM (2020, octubre 2) Aún es posible frenar la extinción de especies. Boletín de prensa. Recuperado de: https://www.dgcs.unam.mx/boletin/bdboletin/2020_828.html
- Durán, D. (1579) Cuauhcalli. Gran diccionario náhuatl. febrero 12, 2021. Sitio web: https://gdn.iib.unam.mx/diccionario/cuauhcalli/188823
- Herrera-Flores, B., Santos-Fita, D., Naranjo, E., Hernández-Betancourt. S. (2018). Importancia cultural de la fauna silvestre en comunidades rurales del norte de Yucatán, México. Revista Península, vol. XIV, núm. 2, pp. 27-55, 2019. Recuperado de: https://www.redalyc.org/journal/3583/358364602002/html/
- Organización de las Naciones Unidas (2015) Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Resolución aprobada por la Asamblea General el 25 de septiembre de 2015. Recuperado de https://agenda2030.mx/docs/doctos/A_RES_70_1_es.pdf
- Serafín, M. González, R. (2011). Manos con voz, diccionario de LSM. febrero 20, 2021, de Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación Sitio web: http://www.conapred.org.mx/documentos_cedoc/DiccioSenas_ManosVoz_ACCSS.pdf
- Williamson, G. (2009) Educación ambiental intercultural: ¿un nuevo paradigma? Revista Colombiana de Educación, núm. 56, enero-junio, 2009, pp. 132-155. Recuperado de https://www.redalyc.org/pdf/4136/413635250007.pdf
- Zavala, Z., Segura, R., Ávila, Dulce., Herrera-Castro, D., Barrera, E. & Sarabia, G. (2018, diciembre). Valoración cultural y uso de la fauna silvestre en San Vicente de Benítez, Guerrero, México. Revista Etnobiología, Vol. 16, pp.78-92. Sitio web: https://revistaetnobiologia.mx/index.php/etno/article/view/122/121



Alfabeto de Lengua de Señas Mexicana

El jaguar y el tlacuache

El jaguar parece tan inocente mirando al tlacuache. Un día el tlacuache se topó con el Rey de la selva mexicana, el Jaguar. Cuando lo miro, lo correteó y lo acorraló, hasta que el pobre tlacuache ya no pudo escapar y fue alcanzado. Lo atrapó con sus poderosas garras delanteras y su hocico. Y aunque el animalito le suplicaba que lo dejara en libertad, éste parecía divertido jugando al cazador.

- Por favor, déjame libre, yo sólo pasaba por aquí, no haré ningún daño.
- Eso ya lo sé
- Entonces ¿para qué me atrapaste?
- Por diversión.
- Pero para mí no es divertido, me estás lastimando.
- Cazar es un deporte muy estimulante, además tengo que ejercitarme para estar siempre fuerte, y ágil, como buen cazador.
- ¿Te satisface hacer eso?
- Si, además, es muy divertido.

El Jaguar no lo atrapó para comer, lo hizo porque sabía que el tlacuache era presa fácil, un ser inferior en fuerza y tamaño. Estuvo mucho rato jugando con su prisionero. Lo soltaba y cuando el pobre animal intentaba escapar, se lanzaba otra vez sobre él, lastimándolo.

Muchas veces, lo engañó y el tlacuache le creyó las primeras veces, pero después de varios intentos de escapar, se dio cuenta de que el jaguar gozaba viendo su sufrimiento. Por último, el tlacuache pensó: _"Si no puedo vencerlo físicamente porque es más grande y más hábil que yo, tendré que ser más inteligente. Ya vi que no me quiere matar, sólo quiere divertirse viéndome sufrir. Voy a quedarme quieto, no voy a caer nuevamente en su juego".

"Me voy a hacer el muerto para que deje de molestarme, esta bestia" Pensó el tlacuache. "Cuando se duerma correré y me alejaré lo más que pueda".

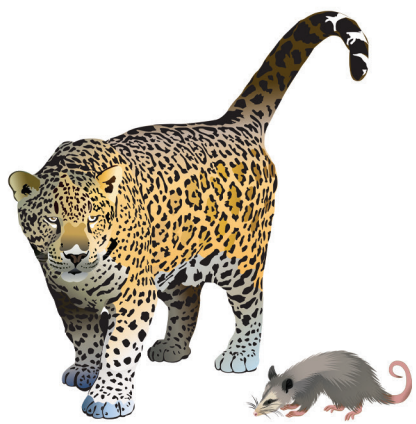
Conteniendo la respiración y tratando de vencer el dolor, el tlacuache, fingió que había muerto. Se dejó caer, cerró los ojos, sacó la lengua y se puso tieso. El jaguar esperó en vano a que se moviera el animalito. Lo sacudió con fuerza, pero él, haciendo un gran esfuerzo, luchó por su vida quedándose quieto, soportando en silencio el dolor y venciendo el terror que le provocaba sentir los filosos colmillos del jaguar sobre su lomo lastimado.

El silencio y la falta de movimiento aburrieron al jaguar y poco a poco se fue quedando dormido. Cuando el tlacuache estuvo seguro de que el jaguar dormía, abrió poco a poco los ojos, buscando en la oscuridad de la noche algún refugio para escapar, y sólo cuando tuvo todos sus movimientos calculados, se fue desplazando, despacio, suavemente, hasta llevarle cierta ventaja en distancia al jaguar y entonces, echó a correr con todas las fuerzas de su ser, salvando así su vida.

Cuando el jaguar despertó, el tlacuache ya estaba bastante lejos dirigiéndose por la selva. Era imposible atraparlo. Escuchó que le gritaba: "¡Más vale maña que fuerza!".

El tlacuache comprendió que se obtienen mayores logros con la tranquilidad y la habilidad mental para planear una estrategia de solución al problema, que con la fuerza y la violencia.

Tomado de:
https://koatlinchan.jimdofree.com/leyenda-del-tlakuache/



Animalia en nuestras lenguas se imprimió por encargo de la Dirección General de Educación Indígena, Intercultural y Bilingüe a través de la Comisión Nacional de los Libros de Texto Gratuitos, en el mes de ---- de 2023.

El tiraje fue de 271, 000

GOBIERNO DE MÉXICO | EDUCACIÓN SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA | @prende.mx | seña y verbo TEATRO DE SORDOS